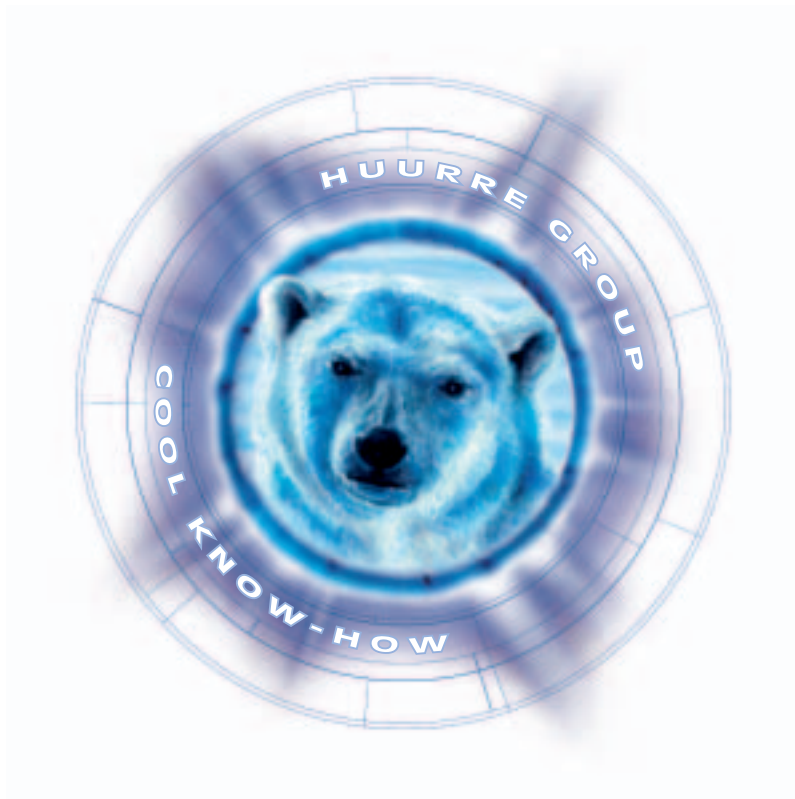


HUURRE



vuosikertomus 2002

HUURRE GROUP on kansainvälinen kylmäalan asiantuntijayritys, joka on alansa markkinajohtaja Pohjoismaissa ja ympäristöystävällisyydessä kylmäalan edelläkävijä. Missiomme on tarjota korkealaatuisia jäähdytysratkaisuja ihmisten hyvinvoinnin turvaamiseksi. Visiomme on olla Pohjois-Euroopan johtava kylmäalan yritys, joka tuotteillaan ja palveluillaan tuottaa lisäarvoa asiakkailleen.



SISÄLLYSLUETTELO

Vuosi 2002 lyhyesti	4
Toimitusjohtajan katsaus	5
Pohjoismainen liiketoimintaryhmä	8
Kansainvälinen liiketoimintaryhmä	12
Plug-in tuotteet -liiketoimintaryhmä	16
Jäähdytyspalvelut-liiketoimintaryhmä	20
Tuotekehitys, laatu ja ympäristö	24
Tuotanto ja henkilöstö	25
Tilinpäätös	28
Organisaatio	38
Osoitteet	39

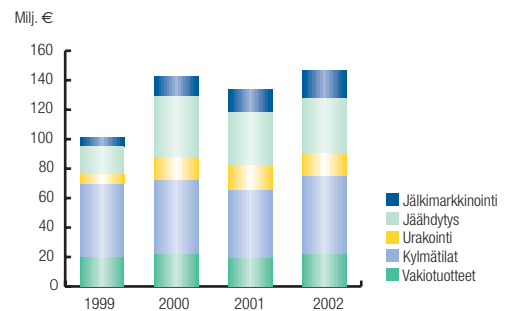
VUOSI 2002 LYHYESTI

AVAINLUVUT (1000 €)	2002	2001	2000	1999
Liikevaihto	146 866	133 769	142 699	101 400
Liikevaihdon muutos	9,8	-6,3	40,7	33,0
Ulkomainen liikevaihto	98 354	93 658	101 695	62 435
% liikevaihdesta	67,0	70,0	71,3	61,6
Liiketulos (EBIT)	11 377	2 852	8 466	6 835
% liikevaihdesta	7,7	2,1	5,9	6,7
Tulos ennen satunnaisia erä ja veroja	9 775	563	6 201	5 253
% liikevaihdesta	6,7	0,4	4,3	5,2
Taseen loppusumma	64 598	63 514	66 715	57 518
Oman pääoman tuotto (ROE)	53,4	8,8	35,4	58,5
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI)	33,6	9,0	23,2	22,3
Omavaraisuusaste	27,5	21,6	21,8	17,8
Velkaantumisaste	26	104	107	166
Liiketoiminnan rahavirta	10 838	4 247	4 221	6 841
Bruttoinvestoinnit	2 007	2 847	1 877	1 974
Tilaukanta	23 054	28 809	20 939	17 239
Henkilöstö keskimäärin	833	839	852	655

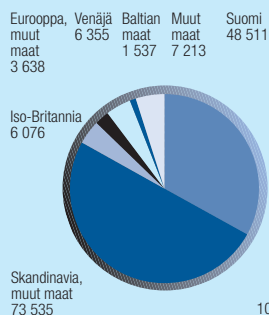
TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

Oman pääoman tuotto (ROE) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia erä - verot}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste %	$\frac{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI) %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia erä + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Velkaantumisaste %	$\frac{\text{Korollinen nettovelka}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuus}} \times 100$

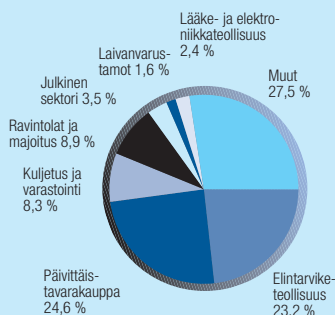
LIKEVAIHTO LIKETOIMINTA-ALUEITTAIN



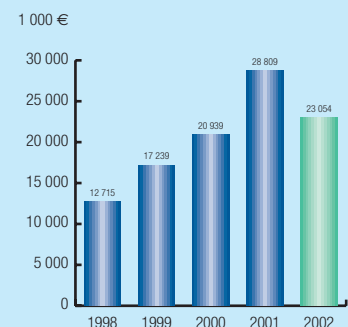
LIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN



LIKEVAIHTO LOPPUKÄYTTÄJÄRYHMITTÄIN



TILAUSKANTA





Toimitusjohtaja Lars Lindell

”Huurre paransi tulostaan ennätystasolle”

Toimintavuoden 2002 taloudelliset tulokset olivat ennätyselliset. Sekä konsernin liikevaihto että tulos nousivat kaikkien aikojen suurimmiksi. Liikevaihto oli 146,9 miljoonaa euroa ja liiketulos oli 11,4 miljoonaa euroa.

Hyvä vauhti alkoi heti alkuvuodesta

Huurre Groupin lähtökohdat vuoteen 2002 muodostuivat lopulta erittäin hyväksi. Edellisen vuoden syyskuun 11. päivän tapahtumien ja Eurooppaa vaivanneiden eläintautiongelmien aiheuttama epävarmuus väheni markkinoilla nopeasti ja vuoden 2002 alussa konsernin tilauskanta olikin kasvanut jo ennätysellisen suureen. Tilauskannan korkeaa tasoa osoittaa se, että saavutimme break even -pisteen jo helmikuussa, eli noin kaksi kuukautta tavallista aiemmin.

Huipputulos koko konsernin saavutus

Tulosparannus näkyi kaikissa tuoteryhmissä ja jokaisella markkina-alueella. Suurimman eli Pohjoismaisen liiketoimintaryhmämme liikevaihto kasvoi 82,6 miljoonaan euroon, jossa kasvua edelliseen vuoteen oli 4,5 miljoonaa euroa. Ryhmän liikevoitto (EBIT) nousi 5,8 miljoonaan euroon vuoden takaisesta 3,6 miljoonasta eurosta. Kansainvälisen liiketoimintaryhmän liikevaihto lähes nelinkertaistui nousten 11,2 miljoonaan euroon, ja ryhmän tulos (EBIT) kääntyi 0,3 miljoonaa euroa positiiviseksi. Plug-in tuotteiden ryhmä kokosi liikevaihtoa 23,9 miljoonaa euroa ja kaksinkertaisti tuloksensa (EBIT) 3,1 miljoonaan euroon.

Konsernin kokonaistulokseen vaikutti erityisesti se, että vuoden 2001 ongelmayritykset saatiin kannattaviksi, kiitos vuoden aikana toteutetun sopeutusohjelman. Erityisen kiitettävää kehitystä tapahtui Jäähdytyspalvelut-liiketoimintaryhmässä, jonka liikevaihto nousi 39,4 miljoonaan euroon ja liiketulos (EBIT) 1,7 miljoonaan euroon.

Uusia avauksia merkittävälle markkinoille

Vuoden 2002 aikana käynnistettiin ja toteutettiin lukuisia strategisesti merkittäviä uudistuksia.

Konsernin jälkimarkkinointitoiminnoista päätettiin muodostaa oma liiketoimintaryhmänsä. Syntyneeseen Jäähdytys-

palvelut-liiketoimintaryhmään siirtyivät Suomen Kylmätekniikka Oy, Enerkyt Oy, Svensk Butiksservice AB ja Finref Eesti OÜ.

Venäjän toimintojemme tehostamiseksi perustimme Moskovaan LLC Huurre-nimisen osakeyhtiön. Yrityksen toiminta on lähtenyt liikkeelle kiitettävästi ja odotamme Venäjän kaupaltamme selkeää kasvua lähivuosina.

Islantiin perustimme Prepan Island Hf-nimisen tytäryrityksen. Helmikuussa 2002 toimintansa aloittaneen yrityksen kautta tavoitteemme on saavuttaa pohjoismaista markkinajohtajuuttamme vastaava osuus Islannin kylmä- ja pakkasvarastomarkkinoista.

Vastapainona näille pääitimme luopua kylmä- ja pakkausvarastomarkkinoista Tanskassa. Muista Pohjoismaista poiketen Tanskan markkinoilla oli vaikea saavuttaa konsernin tavoitteiden mukaista kannattavuutta. Prepan Danmark AS:n toimintaa ryhdyttiin ajamaan alas loppusyksystä 2002.

Arvoprosessi käyntiin koko konsernissa

Yritys on vastuussa toiminnastaan niin ympäristölle, yhteiskunnalle, omistajille, asiakkaille ja henkilökunnalle kuin muillekin sidosryhmilleen. Siihen, miten yritys tämän vastuunsa kantaa, vaikuttavat vahvimmin sen toimintaa ohjaavat arvot.

Huurteen perinteisistä arvoista keskeisiä ovat rehellisyys, avoimuus ja yhtäläisten mahdollisuuksien takaaminen kaikille ihmisille. Ympäristöasiat ovat meille tärkeitä. Toimimme aina lakia, eettisiä sääntöjä ja korkeaa moraalia noudattaen.

Keskustelu Hurteen arvoista sai vauhtia vuodenvaihteessa. Aloitimme arvoprosessin, jonka tavoitteena on vahvistaa koko konsernille yhteiset arvot, joihin jokainen talossa työskentelevä voi sitou-

tua ja jotka välittyvät toimintamme kautta kaikille sidosryhmillemme. Arvoprosessissa ovat mukana konsernin kaikki liiketoiminta- ja henkilöstöryhmät.

Yrityksessä erinomainen työilmapiiri

Arvoprosessiin liittyen yrityksessämme tutkittiin työilmapiiriä vuoden 2002 aikana. Tutkimuksen mukaan henkilöstömme arvostaa työnantajaansa ja on vahvasti sitoutunut yritykseen. Ihmiset ovat ylpeitä omasta ja työtoveriansa osaamisesta ja tyytyväisiä työolosuhteisiinsa. Työsuhteet koetaan turvallisiksi. Hyvästä työilmapiiristä kiitos kuuluu myös rehelliselle ja avoimelle keskustelulle.

Kasvu ja kannattavuus ennallaan vuonna 2003

Näkymät vuodelle 2003 ovat ristiriitaisia, sillä eri lähteiden arviot niin taloudellisesta kuin poliittisesta kehityksestä vaihtelevat. Tulevaisuuden uhista suurimpia on tällä hetkellä Lähi-idän kriittinen tilanne.

Tavoitteemme vuodelle 2003 lähtevät siitä, että pahimmat skenaariot jäävät toteutumatta ja EU-maiden talous pysyy vakaana.

Vuoden 2002 ennätysellisestä tuloksesta johtuen emme ole budjetoineet kulluvalle vuodelle kasvua. Pyrimme pitämään liikevaihdon saavutetulla tasolla. Tavoittelemme edelleen hyvää kannattavuutta ja joillakin liiketoiminta-alueilla tavoitteenamme on jopa sen kasvattaminen.

Arvioimme kysynnän markkinoilla jatkuvan normaalina, mutta sen painopisteen uskomme siirtyvän vuonna 2002 vilkkaasti investoineesta elintarviketeollisuudesta kaupan puolelle. Odotamme

kasvua sekä uusien kauppapaikkojen rakentamisesta että vanhojen peruskorjauksista. Tilauskantamme vuodelle 2003 on hyvä, joskin edellisen vuoden ennätyslukemia pienempi. Toimitukset painottuvat kaupan alalle, joka perinteisesti ei näy tilauskannassa yhtä etupainotteisesti kuin elintarviketeollisuuden projektit.

Yritysjohdo merkittäväksi omistajaksi 2003

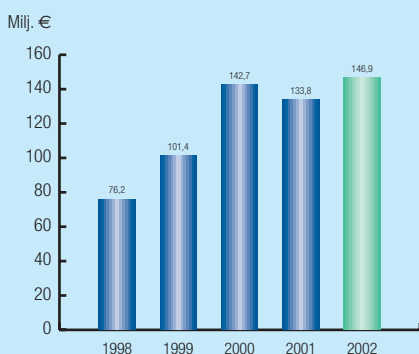
Huurre Group -konserni siirtyi maaliskuun 2003 alussa tehdyssä kaupassa yrityksen johdon ja islantilaisen investointipankki Kaupthing Bank Hf:n omistukseen. Kaupthing omistaa 50 % kaikista Huurre Group Oy:n osakkeista ja konserniyhtiöiden johtajat 50 %.

Kokonaisuutena Huurre-konserni on nyt vahvempi kuin koskaan. Kiitos siitä kuuluu asiakkaillemme, henkilöstöllemme ja omistajillemme. Tästä on hyvä jatkaa kohti tulevaisuutta.

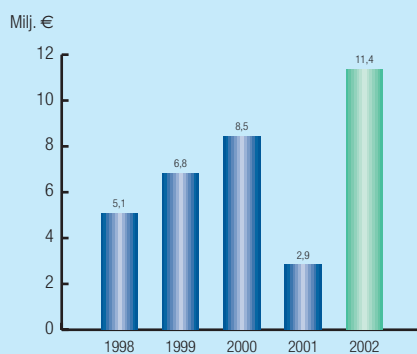
Ylöjärvellä huhtikuussa 2003

Lars Lindell
Toimitusjohtaja

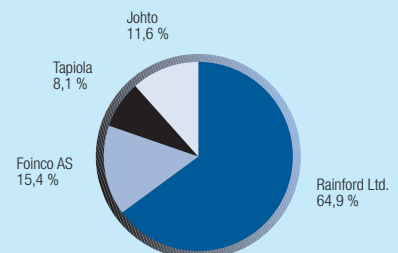
LIIVEVAIHTO



LIIKETULOS (EBIT)



OMISTUSJAKAUMA 31.12.02







Brilliance of the Seas,
Huurre Group Oy

“Vakaata kasvua asiakaskunnan kehitysvauhdissa”

Pohjoismainen liiketoimintaryhmä on suurin Huurteen liiketoimintaryhmistä. Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Islannissa toimivan ryhmän muodostavat Huurre Finland Oy, Sabroe Finland Group, Ki-Panel Ab, Prepan Norge AS ja Prepan Island Hf.

Toimintamme pääosan muodostavat kylmä- ja pakkasvarastojen sekä jäähdytetyjen tuotantotilojen toimitukset elintarviketeollisuudelle, logistiikkasektorille ja päivittäistavara-kaupalle. Asiakaskohtai-



◀ Citymarket Leppävaara,
Huurre Finland Oy



ICA Västerås,
Huurre Svenska AB ▶

Liiketoimintaryhmän johtaja
Raimo Makkonen



sesti räätälöidyt toimituksemme ovat tilat ja jäähdytyskoneiston kattavia kokonais-toimituksia tai pelkkiä tilatoimituksia. Omissa tehtaissamme tapahtuvan elementti- ja ovituotannon lisäksi vastaamme niiden asennuksesta. Tarvittaessa hoidamme projektit asiakkaalle valmiiksi avaimet käteen.

Uusi tytäryhtiö aloitti Islannissa

Vuonna 2002 laajensimme toimintaamme Pohjoismaissa perustamalla uuden Prepan Island Hf -nimisen tytäryhtiön Islantiin. Uusi yritys korvaa vuodesta 2001

Reykjavikissa toimineen myyntikonttorin, ja se perustettiin yhteisyrityksenä paikallisen elementtivalmistajan, Limtre Hf:n, kanssa.

Uuden yhtiön ansiosta pystymme aiempaa tehokkaammin tarjoamaan Islannin markkinoilla Huurteen perinteistä osaamista kalateollisuuden kylmäratkaisujen toimittajana. Meneillään on neuvotteluja lukuisista hankkeista sekä kalateollisuudessa että logistiikkasektorilla. Näiden lisäksi tuleamme tarjoamaan aktiivisesti palvelujamme myös muille asiakasryhmille.

Pitkään kehitetyt laivojen palo-ovet patentoitiin

Laivojen kylmätiloihin tarkoitettujen palo-ovien tuotekehitys saatiin päätökseen vuonna 2002. Uudet overimme ovat alalla ainutlaatuisia, sillä kylmätilan ovi toimii samalla myös palo-ovena täyttäen merenkulun tiukat paloturvallisuusvaatimukset. Suurta kiinnostusta telakkateollisuuden piirissä herättäneille oville myönnettiin patentti maaliskuussa 2002. Uusista ovista on saatavana sekä sarana- että liukuovet.



◀ Järvi-Suomen Portti,
Huurre Finland Oy

KWH Freeze,
Huurre Finland Oy ▶



Vuoden 2003 tavoitteena merkittävä tulosparannus

Liiketoimintaryhmän tilauskanta vuoteen 2003 lähtiessä on normaalilla tasolla. Tarjouskannassa hankkeita on lukumääräisesti yhtä paljon kuin vuonna 2002, mutta euroissa laskettuna kanta on viimevuotista alhaisempi.

Koko ryhmän liikevaihtotavoite on asetettu samalle tasolle kuin vuonna 2002. Tuloksen osalta tavoitteenamme on yli 10 %:n parannus. Osaltaan siinä onnistumisessa meitä auttaa huonoa tulosta tehneen Prepan Danmark AS:n lakauttaminen vuoden 2002 lopussa.

Tuotekehitystyössä mukana myös ympäristönäkökulma

Vuoden 2003 aikana Prepan Norge AS siirtyy käyttämään polyuretaanin ponneaineena pentaania. Uuden ponneaineen käyttöönotto on yksi askel siinä pitkässä toimenpiteiden ketjussa, jota Huurre on ympäristöasioiden hyväksi tehnyt. Pentaanilla ei ole haittavaikutuksia ilmakehän otsonikerrokselle, eikä se myöskään kiihdytä kasvihuoneilmiötä.

Muilta osin tuotekehityksemme jatkuu pääosin jo aloitettujen projektien puitteissa. Ovituoeryhmässä esitellään uusia tuotteita keväällä 2003.

Tuleva kehitys monien tekijöiden summa

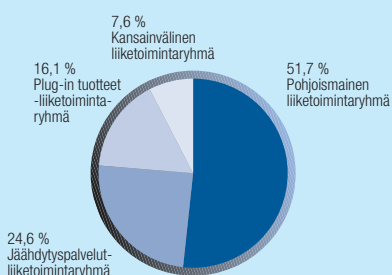
Kylmäalan kasvuun vaikuttavat ennen muuta ihmisten ruokailutottumusten muutokset, tarve varmistaa ruoan laatu ja terveellisyys sekä ruoan jakeluverkostossa tapahtuvat muutokset.

Visiomme: Liiketoimintaryhmä on alueellaan markkinajohtaja hankekohtaisesti toteutettujen kylmätilojen toimittajana. Ryhmän liikevaihdon kasvu ylittää markkinoiden kasvun. Asiakkaat ovat tyytyväisiä tuotteisiimme ja palveluihimme ja kokevat niiden tuottavan lisäarvoa omalle liiketoiminnalleen. Kilpailuetumme perustuu läheisiin asiakassuhteisiin, laajaan kylmäalan kokemukseen, huippuluokan tuotteisiin ja motivoituneeseen sekä osaavaan henkilöstöön.

Liiketoimintaryhmä toimii varsin vakailla markkinoilla. Pohjoismaiden kansantuote kasvaa noin 2–3 % vuodessa, ja alueen kuluttajat luottavat oman taloutensa kehitykseen. Tämän ansiosta kulutus pysyy korkealla tasolla, kaupan sektori menestyy, tilaukset elintarviketeollisuudelle lisääntyvät ja logistiikkasektori kehittyi. Kaikkien pääasiakasryhmien toiminta on myönteisessä kehitysvauhdissa. Sen ansiosta niiden investointitarve ja -valmius kasvavat, mikä vaikuttaa myönteisesti myös ryhmämme kehitykseen.

Markkinaosuutemme edelleen kasvattamiseksi tehostamme toimintaamme koko markkina-alueellamme, mutta erityisesti siellä, missä emme vielä ole markkinajohtaja. Ensisijaisesti kyseeseen tulevat maantieteellisen markkina-alueemme reunamat, kuten Islanti. Visiomme mukaisen olotilan saavuttamiseksi olemme avoimia uusillekin mahdollisuuksille liiketoimintamme kasvattamiseen. Uusiin mahdollisuuksiin tartutaan, kun uskomme, että niiden tarjoama kasvu on kannattavaa.

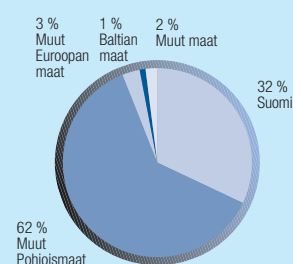
OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDESTA



LIIKEVAIHTO • EBIT • HENKILÖSTÖ

	2002	2001
Liikevaihto (1000 €)	82 661	78 197
EBIT (1000 €)	5 831	3 602
Henkilöstö keskimäärin	404	417

LIIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN







Hungerit,
Huurre Frigo Kft

”Työ markkinoiden laajentamiseksi toi vahvan kasvun”

Huurre toteuttaa kansainvälistä liiketoimintaa pääasiassa Venäjällä ja IVY-maissa sekä itäisen Keski-Euroopan alueella. Asiakaskuntamme koostuu etupäässä elintarviketeollisuuden yrityksistä, joille toimitamme projektikohtaisesti sekä tavara-toimituksia että avaimet käteen -ratkaisuja. Ryhmän muodostavat Huurre Cold Stores Oy, Huurre Frigo Kft ja LLC Huurre.

Venäjän tytäryhtiö aloitti toimintansa

Vuonna 2001 aloitetut esivalmistelut uuden tytäryhtiön perustamiseksi Venäjälle etenivät vauhdilla vuoden 2002 alkupuolella. Monista pienistä ulkoisista vastoin-



◀ HunEnt,
Huurre Frigo Kft



Medeo ice skating rink, ▶
LLC Huurre

Toimitusjohtaja
Kari Kiiveri



käymisistä johtuen yhtiön toiminnan aloitus kuitenkin viivästyi suunnitellusta, ja uusi LLC Huurre pääsi käyntiin Moskovassa toden teolla vasta elokuussa ja Pietarissa joulukuussa 2002.

Tarve toiminnan syventämiseen ja tytäryhtiön perustamiseen tuli asiakaskunnasta. Venäjän elintarviketeollisuus kasvaa voimakkaasti, ja tuotannon ohella kehittyvät elintarvikkeiden jakelu- ja varastointitoiminnot. Uuden yhtiön ansiosta voimme operoida Venäjän markkinoilla paikallisena yrityksenä, mikä mahdollistaa projektien suoran myynnin loppukäyttäjille helpottaen tätä käytännön toimintaamme monin tavoin. Venäläisille

asiakkaillemme tämä merkitsee laajamittaista teknisen ja liiketoiminnallisen tietotaidon saamista paikallisesti ja täten oivaa mahdollisuutta hyödyntää Huurrekonsernin laaja-alaista kylmäalan osaamista ja pitkäaikaista kokemusta lähellä olevan kotimaisen yrityksen kautta.

Uuden yrityksen toiminta on lähtenyt hyvin liikkeelle ja sillä onkin jo käynnissä useita mittavia projekteja Venäjän eri kasvukeskuksissa. Työn alla Moskovassa ovat muiden muassa lihajalostamon laajennus ja modernisointi, kala- ja äyriäisjalostuslaitoksen laajennus ja tukkupalokasvarasto keskelle Moskovaa.

Vahvaa kehitystä kaikilla markkina-alueilla

Unkarissa ja unkarinkielisillä alueilla liikevaihtomme kehitys jatkui vahvana. Merkittävimmät yksittäiset projektit tehtiin siipikarjan jalostusteollisuuteen Szentes- ja Kiskunhalas-nimisille paikkakunnille. Alueella toimivan tytäryhtiömme Huurre Frigo Kft:n uudet toimitilat valmistuvat kesällä 2003. Uudet tilamme tulevat toimimaan myös markkina-alueen varaosa- ja huoltokeskuksena sekä vakiotuotemyynnin keskuspaikkana. Lisäksi tiloissa on mahdollisuus pienimuotoiseen asennustoimintaan.



◀ Pavlovskaja Sloboda, LLC Huurre

Salmon mushroom farm, ▶ LLC Huurre



Kalavaraston laajennus ja modernisointi Kiovassa Ukrainassa jatkuu edelleen. PingLiangissa Kiinassa työn alla on suuren CA-hedelmävaraston toimitus, joka valmistuu keväällä 2003.

Vuoden 2003 tavoitteena kannattava kasvu

Tilaukset vuonna 2003 alussa on hieman pienempi kuin viime vuonna samaan aikaan. Tilaukset kasvavat kuitenkin koko ajan, joten uskomme sen nousevan nopeasti viimevuotista suuremmaksi. Positiivisia odotuksia vahvistavat Venäjän markkinoiden kehitys ja uusien EU-jäsenmaiden kasvavat tarpeet niiden elintarviketeollisuuden saattamiseksi unionin vaatimusten mukaiselle tasolle. Projektitoimitusten ohella kasvatamme vakiotuotemyyntiä, mikä tasoittaa omalta osaltaan projektiliiketoimintaan tyypillisesti liittyviä voimakkaitakin kausivaihteluja.

Viime vuosina olemme tehneet merkittäviä investointeja toimintamme laajentamiseksi ja syventämiseksi markkinoillemme, ja tuloksia niistä odotamme jo vuonna 2003. Tavoitteemme on kasvaa markkinoita nopeammin kaikilla päämarkkinoillamme ja luoda uutta kasvua meitä kiinnostavilla alueilla. Kasvun kannattavuuden varmistamme selkeällä kasvustrategialla ja siihen perustuvilla suoraviivaisilla toimenpiteillä.

Visiomme: Liiketoimintaryhmä on johtava korkealaatuisten kylmätilojen ja niihin liittyvien palvelujen toimittaja valitsemissaan IVY-maissa ja itäisessä Keski-Euroopassa. Toiminta perustuu Huurteen rautaiseen kansainväliseen osaamiseen ja vahvaan paikalliseen läsnäoloon tärkeimmillä markkina-alueilla. Ryhmän liikevaihto kasvaa markkinoita nopeammin ja kasvu on kannattavaa.

Lähi vuosien suuntana paikallisuuden vahvistaminen

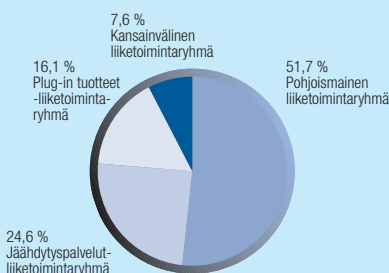
Tulevaisuudessa vahvistamme toimintaamme kaikilla avainmarkkina-alueilla alueellisten tytäryhtiöiden kautta. Toimintamme tulee perustumaan myös vahvaan verkostoitumiseen paikallisten toimijoiden kanssa. Huurre-yhtiöt toimivat markkina-alueensa palvelukeskuksina, jotka vastaavat hallinnon lisäksi vakiotuote- ja projektimyynnistä sekä suunnittelun, huollon ja asennuksen johtamisesta. Konsultoiva, empaattinen myyntityö yhdessä osaavan verkoston kanssa tuo meille hyviä toimitusprojekteja ja kasvattaa positiivista mainetta markkinoilla.

Venäjän ja IVY-maiden markkinoilla laajennamme toimintaamme eri alueiden kehittyviin keskuksiin. Kiinnostavimpia niistä ovat Nizhnij Novgorod, Jekaterinburg, Taskent, Kazan, Novosibirsk ja Almaty, joista viimeksimainitussa uusimme parhaillaan kaupungin maineikasta jää-

stadionia. Myös Valko-Venäjä, Ukraina, Slovakia, Tšekki, Bulgaria ja Romania sekä entisen Jugoslavian alue ovat alueita, joita haemme vahvempaa jalansijaa.

Vaikka kilpailu erityisesti Venäjän ja uusien EU-jäsenmaiden alueella kiristyy, uskomme liiketoimintaryhmän saavuttavan pitkän tähtäimen tavoitteensa ja nousevan visionsa mukaiseen asemaan. Perusteita menestykseemme nyt ja tulevaisuudessa ovat Huurteen hyvä nimi ja perinne, täysammattilainen henkilöstö, luotettavat toimitukset, suuruuden tuoma vastuunkantokyky, kehityksen kärjessä olevat tuotteet, ympäristöystävällisyys ja vahvat referenssit.

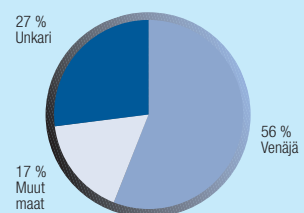
OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDESTA



LIIKEVAIHTO • EBIT • HENKILÖSTÖ

	2002	2001
Liikevaihto (1000 €)	11 230	3 382
EBIT (1000 €)	304	-990
Henkilöstö keskimäärin	26	23

LIIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN







K-Market Kahveri,
Porkka Finland Oy

”Uudella toiminnanohjaus- järjestelmällä huipputulokseen”

Liiketoimintaryhmämme suunnittelee, valmistaa ja markkinoi omaa Porkka-tuotantoa edustavia modulaarisia kylmähuoneita ja kylmäkaappeja sekä toimittaa alan välitystuotteita erilaisiin kylmäsäilytystarpeisiin. Asiakaskuntamme ydinosa muodostavat suurkeittiölaitetoimittajat, urakoitsijat, lääketieteellisuuden laitetomittajat sekä nimetyt avainasiakkaat huoltoasema-, myymälä- sekä kiosketjutoiminnassa.

Keskittyminen avaintuotteisiin kaksinkertaisti tuloksen

Vuonna 2001 toteutetun ABC-analyysin mukaisesti toimintamme painottui erikseen valittujen vakiotuotteiden myyntiin, toimituksiin ja edelleen kehittämiseen. Sen myötä tapahtunut tuotannon ja koko



◀ Gymsaset Lärkan,
Porkka Finland Oy



Vakiohuone ▶

Toimitusjohtaja Matti Kekäläinen



toiminnan virtaviivaistuminen tuotti nopeasti tuloksia, ja niinpä kirjasimme vuonna 2002 kaksinkertaisen tuloksen edelliseen vuoteen verrattuna.

Toiminnan tuloksiin myönteisesti vaikuttavia tekijöitä olivat myös tuotannon ulkoisen ja sisäisen palvelun tehostaminen sekä käyttöpääoman pienentäminen

paremmalla varaston ohjauksella. Uusi palkkausjärjestelmä lisäsi työryhmien välistä joustavuutta ja edisti tuotannon sujuvuutta. Asiakkaittemme kannalta olennaisin palvelun parannus oli siirtyminen "heti"-toimituksiin suoraan varastosta. Sen ansiosta voimme toimittaa asiakkaillemme kylmäkalusteita esimerkiksi

rikkoutuneiden tilalle parhaimmillaan päivän toimitusajalla.

Uutuustuotteilla hyvä menekki

Merkittävä vaikutus kasvuun oli myös uusilla välitystuotteilla. Ruotsin markkinoilla teimme uuden aluevaltauksen sol-



◀ Future+



Jääpalakone ▶

mimalla merkittävän sopimuksen nuuskakaappien toimittamisesta Swedish Matchille. Vuoden 2002 aikana toimitimme noin 700 kaappia, ja uskomme toimistusten kasvavan kuluvana vuonna.

Uutena välitystuotteena valikoimiimme kuuluvat liukukannelliset pakastearkut saivat myös hyvän vastaanoton päivittäistavaramarketeissa. Tutuista Porkka-tuotteista Grandioso-mymäläkaapit säilyttivät asemansa ainutlaatuisen ominaisuutensa ansiosta, joka takaa lämpötilan pysymisen tasaisena kaapin joka nurkassa sijoituspaikasta riippumatta.

Future-kaapeilla mainio testimenestys

Työtehoseura testasi viiden johtavan eurooppalaisen valmistajan ammattikäyttöön tarkoitettuja kylmä- ja pakastekaappeja. Testissä Porkka Future- ja Future Plus -kaapit olivat energiataloudellisimpia ja voittivat muut testatut kaapit myös kuormitettavuudessa ja kuormansietokyvyssä.

Asiakaslähtöistä tuotekehitystä myös erikoistarpeisiin

Future-sarjaa täydensimme asiakaskunnan toivomuksesta uudella monitoimikylmäkalusteella. Erityisesti pieniin ruokahuollon yksiköihin suunnitellussa kalusteessa on kaksi osastoa ja kuusi toimintoa erilaisiin jäädytys- ja pakastus- sekä kylmäsäilytystarpeisiin.

Porkka UK Ltd. kehitti yhdessä Pohjanmeren öljynporauslaittojen ruokahuollosta vastaavan yhtiön kanssa kuljetuskontin sisään sijoitetun kylmähuoneen. Kehitystyön yksi vaativa osa-alue

Visiomme: Liiketoimintaryhmämme tavoitteena on tulla alamme tuotteiden johtavaksi toimittajaksi ammattikeittiöille ja leipomoille Euroopassa.

oli kylmäkoneiston suunnittelu, sillä erittäin vaativan toimintaympäristön lisäksi koneiston täytyy pystyä käsittelemään niin kylmä- kuin pakkaslämpötiloja. Työ tehtiin yhteistyössä Porkka Finland Oy:n kanssa, joka myös valmisti koneistot. Varsinaiset huoneet valmisti Huurre Group Oy.

Maltillisen kasvun kautta iskukykyä tulevaisuuteen

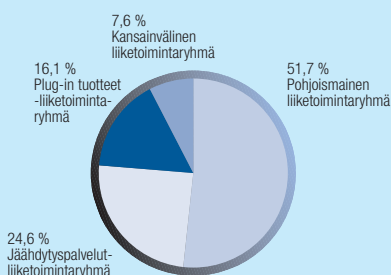
Ryhmän tilauskanta vuodelle 2003 on hyvä. Markkina-alueistamme erityisesti Pohjoismaat ovat hyvässä vedossa ja laajentumisemme Venäjän ja Unkarin markkinoille etenee yhteistyössä näissä maissa toimivien Huurre-yhtiöiden kanssa. Englannissa ja Saksassa tavoitteemme on kasvattaa markkinaosuuttamme kylmäkaappien toimittajana.

Liiketoimintaryhmän kasvu tulee olemaan maltillista tulevinakin vuosina. Koska olemme kylmähuonesektorin markkinajohtaja Suomessa, Ruotsissa, Norjassa ja Englannissa sekä kaappien markkina-

johtaja Suomessa ja Ruotsissa, on kasvua haettava uusista tuoteryhmistä ja uusilta markkina-alueilta. Uudet välitystuotteet ovat kasvun tekijöinä merkittävässä asemassa.

Nykyisessä markkinatilanteessa koemme edelleen tärkeäksi toimintojemme hiomisen, kehittämisen ja virtaviivaistamisen. Lisäämme markkinaponnisteluja ABC-analyseissä määritellyillä painopiste-alueilla ja valmistaudumme talouden nousuun pitämällä huolta tuloskunnostamme. Näin olemme täydessä iskussa markkinoiden elpessä meille tärkeillä alueilla.

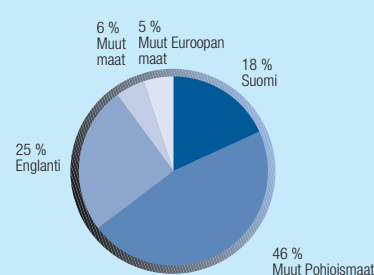
OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDESTA



LIKEVAIHTO • EBIT • HENKILÖSTÖ

	2002	2001
Liikevaihto (1000 €)	23 948	20 297
EBIT (1000 €)	3 146	1 565
Henkilöstö keskimäärin	107	119

LIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN







Huoltoauto,
Huurre Service

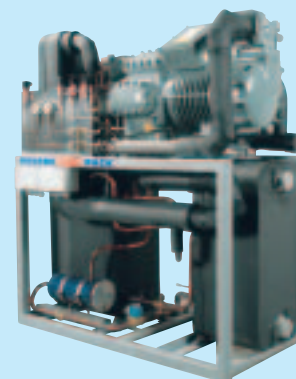
”Uuden liiketoimintaryhmän tavoitteet korkealla”

Huurre Group teki kesällä 2002 päätöksen uuden Jäähdytyspalvelut-liiketoimintaryhmän perustamisesta. Vuoden 2003 alussa toimintansa aloittaneeseen ryhmään kuuluvat aiemmin Pohjoismaisessa liiketoimintaryhmässä toimineet Suomen Kylmätekniikka Oy, Enerkiyl Oy, Svensk Butiksservice AB ja Finref Eesti OÜ.

Ryhmämme tarjoaa ja toimittaa asiakaslähtöisesti optimoituja jäähdytysjärjestelmiä sekä näiden jälkimarkkinointipalveluja. Asiakaskuntamme koostuu kaupan alan keskusliikkeistä, palvelualan yrityksistä, julkishallinnosta, teollisuudesta, rakennusalan yrityksistä, pikaruokaketjuis-



◀ Huurre Ref Pack



Huurre Heat Pack ▶

Toimitusjohtaja Kåre Lindroos



ta, suurtalouskeittiöistä ja yksityisasiakkaista.

Ryhmän yhteiseksi kattonimeksi Huurre Service

Uuden liiketoimintaryhmän perustamiseen oli useita niin konsernin sisältä kuin markkinoilta esiin nousseita syitä. Jäähdytyspalvelujen kysyntä on vahvassa kasvussa ja niiden osuus konsernin liikevai-

dosta on jo 25 %. Kasvun odotetaan jatkuvan edelleen, kun asiakkailta on tarve varmistaa kylmälaitteiden toimivuus EU:n tiukkojen hygieniasäädösten ja vakuutusyhtiöiden vaatimusten takia. Sen tuloksena kysyntä alalla on suuntautumassa vikojen korjaamisesta säännölliseen, ennalta ehkäisevään kunnossapitotoimintaan. Jäähdytyspalveluille haluttiin myös rakentaa oma vahva brandi, joka viestisi samalla yhteenkuuluvuutta alan johta-

van konserniin. Sen tuloksena kaikki ryhmän yritykset toimivat 1.3.2003 alkaen Huurre Service -kattonimen alla.

Yhteinen toimintamalli tuo etuja asiakkaille

Kolmessa maassa toimiva Huurre Service tarjoaa asiakkailleen lukuisia synergian mukanaan tuomia etuja. Suuren ostovoilyymimme ansiosta hintakilpailukyymme



◀ Aitoon kotitalousoppilaitos, Huurre Service Oy



Kauppakeskus Myllyn Prisma, ▶ Huurre Service Oy

on vahva, mistä hyötyvät asiakkaamme. Eri markkina-alueilta ja lukuisilta toimialoilta keräämämme kokemus edistää uusien tuotteiden ja palvelujen kehitystä sekä mahdollistaa maakohtaisten huoltopalvelujen monipuolistamisen ja laajentamisen. Toimimme koko Huurre-konsernin huoltoyhtiönä, jolloin asiakkaamme saavat meiltä kaikki tarvitsemansa palvelut saman katon alta.

Järjestelmiä kehittämällä tehokkaampaa toimintaa

Syksyllä 2002 aloitimme valmistautumisen tulevaisuuteen käynnistämällä seuraavat kehitysprojektit: huollon tuotteistamisen, ydinprosessien kartoituksen sekä parhaiden toimintatapojen löytämisen, uuden brandin luomisen ja uuden toiminnanohjausjärjestelmän käyttöönoton. Yhtenä osana toiminnanohjauksen tietojärjestelmien uudistamista on tiedon siirron parantaminen perusjärjestelmistä huoltoasentajille ja toisin päin. Tavoitteena on lähes reaaliaikainen, mobiiliteknikkaan perustuva yhteys, joka mahdollistaa yhteydet autoista laskutuksen ja materiaalihallinnan lisäksi kaikkeen muuhun huollon tarvitsemaan tietoon.

Uudet palvelutuotteet asiakaskohtaisesti räätälöityjä

Huurre Service tulee tarjoamaan asiakkailleen valmiiksi paketoituja huoltopalveluja. Näihin sisältyvät niin ennakko- ja korjaushuollot kuin päivystyspalvelut, ja ne tarjoavat asiakkaillemme helpon ja vaivattoman tavan turvata kylmälaittei-

Visionne: Huurre Service tulee olemaan Suomen, Ruotsin ja Baltian maiden johtava ja arvostetuin jäähdytyspalvelujen toimittaja vuoteen 2005 mennessä.

den toimintavarmuus. Kaukovalvontapalveluja tarjoamme asiakkaan tarpeen mukaan. Kohteesta ja käyttäjästä riippuen näihin sisältyvät lämpötilavalvonnat, vika-analyysit ja toimenpidearvioinnit, lämpötilojen viranomaisrekisteröinnit sekä energiaseurannat. Lisäksi teemme laite- ja kuntokartoituksia sekä investointiarvioita. Päivystyspalvelumme toimii ympäri vuorokauden.

Uusi lämpöpumppu tuotantovalmiiksi

Suomen Kylmäteknikka Oy:n johtaman tutkimus- ja kehityshankkeen tuloksena syntynyt Huurre Heat Pack -lämpöpumppujärjestelmä tarjoaa toimivan ja taloudellisen ratkaisun suurten kiinteistöjen sekä pienempien aluelämpöverkkojen lämmitykseen. Lämmönlähteenä voivat toimia esimerkiksi vesistöt, vedenpuhdistamot, prosessien jätelämpö, ilmastoinnin poistoilma, kattiloiden savukaasut tai vaikkapa ulkoilma.

Vuoden 2002 aikana saimme päätökseen myös Huurre Ref Pack -kompressoripaketin tuotekehitystyön. Projektin

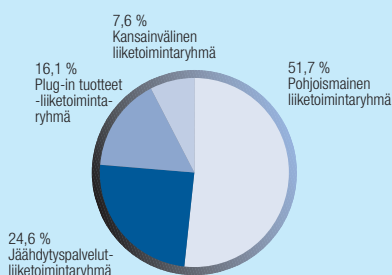
tuloksena on mahdollisimman pitkälti vaikiokomponenteista toteutettu ja joustavasti asiakkaan tarpeisiin mitoitettava ratkaisu erilaisten kylmälaitosten käyttöön.

Suurempi markkinaosuus palvelua tehostamalla

Vuonna 2002 toteutimme muutoksia Ruotsin ja Suomen yksiköittemme organisaatorakenteessa ja kiinnitimme huomiota projektien tehokkaampaan läpivientiin. Yhdessä huoltotoiminnan kasvun kanssa se tuotti huomattavan positiivisen muutoksen edellisen vuoden tulokseen verrattuna.

Saman suuntauksen uskomme jatkuvan myös alkaneena vuonna, jolloin tavoitteemme on uuden Huurre Service-brandin kautta kasvattaa markkinaosuuttamme kaupallisen kylmän markkinoilla. Uusilla palvelutuotteilla ja voimakkaasti laatu- ja tietojärjestelmiämme kehittämällä tarjoamme yhä tehokkaampaa, joustavampaa ja nopeampaa asiakaspalvelua.

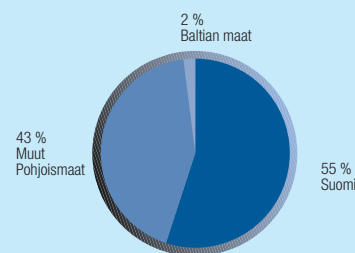
OSUUS KONSERNIN LIIKEVAIHDESTA



LIKEVAIHTO • EBIT • HENKILÖSTÖ

	2002	2001
Liikevaihto (1000 €)	39 476	37 960
EBIT (1000 €)	1 650	-1 649
Henkilöstö keskimäärin	273	262

LIKEVAIHTO MARKKINA-ALUEITTAIN







Jatkuvaa työtä tulevaisuuden hyväksi

Useita uutuustuotteita markkinoille

Tuotekehityksemme jatkui aktiivisena niin nykyisten tuotteidemme kuin uusien projektien parissa. Pääosa tuotekehityksekstämme on asiakaslähtöistä ja perustuu markkinoilla havaittuihin tarpeisiin. Monet kehityskohteet liittyvät suoraan projektitoimitusten yhteydessä esiin nousseisiin kysymyksiin, joihin etsimme parhaat ratkaisut yhteistyössä asiakkaittemme kanssa.

Eri liiketoimintaryhmissä kehitimme useita uutuustuotteita. Näistä merkittävimpiä ovat laivojen palonkestävät kylmäovet, uudenaikaiset lämpöpumppujärjestelmät, jäähdystykoneikkojen oma valmistus ja täysin uusi liukuovimallisto elintarviketeollisuuden käyttöön. Huomattavia resursseja käytimme myös kansainväliseen CEN-standardointiin osallistumalla mm. elementtien palomääräysten, kylmähuonestandardin ja sandwich-elementtistandardin laatimistyöhön.

Toiminnan edelleen tehostamiseksi

uudistimme tuotekehitysprojektien käytössä olevia tiloja sekä investoimme uusiin laboratorio- ja mittalaitteisiin. Lisäksi otimme ensimmäisenä alan yrityksenä käyttöön neliulotteisen Vertex G4 -suunnitteluohjelmiston ja kehitimme teknistä dokumentointia CoolData-järjestelmän käyttönotolla. Jatkamme edelleen myös toimintajärjestelmiemme kehitystä sitä varten laaditun ohjelman avulla.

Laatusertifiointien päivitys käynnissä

Korkea laatu on yksi toimintamme keskeisiä arvoja. Otamme kokonaisvastuun kaikesta työstämme tuotekehityksestä tuotteidemme elinkaaren loppuun asti. Tuotteemme täyttävät kylmäalan uusimmat standardit ja elintarvikealan säädökset ja asetukset. Toimintamme laadunvalvonta on tarkkaa ja palvelumme asiakaslähtöistä ja joustavaa.

Konsernin useimmissa yhtiöissä on käytössä sertifioitunut ISO 9001 -laatujär-

jestelmät. ISO-standardit uudistuvat ja uuden standardin mukaiset sertifioinnit suoritetaan vuoden 2003 loppuun mennessä. Järjestelmien päivitystyö on käynnissä kaikissa yksiköissä.

Toimintamme ja tuotteidemme laatua tarkkailemme myös asiakastytyväisyyttä seuraamalla. Saamaamme palautteeseen reagoimme välittömästi ja käytämme sitä hyväksi toimintamme ohjauksessa ja kehittämisesissä.

Panostukset ympäristön hyväksi jatkuvat

Huurre-konsernissa on käytetty runsaasti resursseja ympäristöasioiden kehittämiseen jo vuosikymmenien ajan. Osoituksena tästä Huurre Group Oy ja Porkka Finland Oy saivat ensimmäisenä kylmäalan yrityksenä maailmassa ISO 14001 -ympäristösertifikaatin vuonna 1998, Ki-Panel AB vuonna 2000, ja vuonna 2002 saman sertifioinnin sai Huurre Service Oy:n ympäristöjärjestelmä.

Tuotteidemme uusiokäyttö- ja kierrätysmahdollisuudet huomioimme jo suunnitteluvaiheessa. Vuonna 2002 Porkka Finland Oy käynnisti pioneeritoiminnan, joka tarjoaa asiakkaille mahdollisuuden käytöstä poistettujen kylmlaitteiden asianmukaiseen hävittämiseen. Tarkoituksena on saada vanhat kylmlaitteet materiaalinkierrätykseen ja niiden sisältämät haitalliset aineet turvalliseen käsittelyyn.

Erityishuomiota olemme kiinnittäneet tuotteidemme energiankulutukseen. Energiaa säästäviä ratkaisujamme ovat esimerkiksi uusi Huurre Heat Pack -lämpöpumppu, nopeat liukuovet sekä Porkka Future -kaappisarja. Asiakkaillemme koituvan taloudellisen hyödyn lisäksi energiansäästöllä saavutetaan merkittävää vähennystä sähkön tuotannossa syntyviin hiilidioksidipäästöihin.

Tuotantomme ympäristövaikutusten vähentämisessä uusi askel on Norjan elementtitehtaalla tapahtuva polyuretaanin ponneaineen vaihto pentaaniin. Koska pentaanilla ei ole haitallista vaikutusta ilmakehän otsonikerrokseen, sen käyttö ei edistä kasvihuoneilmiötä.

Työmme tuotekehityksen ja toiminnan kokonaislaadun kehittämisen sekä ympäristöystävällisyyden lisäämisen parissa jatkuu. Alan markkinajohtajana näemme sen velvollisuudeksemme asiakkaitamme ja muita sidosryhmiämme sekä koko yhteiskuntaa kohtaan. Uskomme sen myös osaltaan vahvistavan asemaamme kylmäalan markkinoilla edelleen ja auttavan meitä toteuttamaan missiomme ihmisten hyvinvoinnin lisäämiseksi.



Tuotannon tehokkuus selvässä kasvussa

Huurre Group -konsernin tehtaat Suomessa, Ruotsissa ja Norjassa tuottavat elementtejä paikallisia kylmähuone- ja kylmävarastoprojekteja varten. Erikoiselementti- ja ovituotantomme on keskitetty päätehtaalle Ylöjärvelle. Vakiotuotteita valmistamme Hollolassa. Vuoden 2002 aikana tuotimme 535.000 m² elementtejä, 9.200 ovea ja 6.500 kylmäkalustetta.

Tuotantoa tehostettiin logistiikkaa kehittämällä

Tilaukanta tehtaillamme oli hyvä koko toimintavuoden ajan. Tuotantokapasitee-

tin käyttöaste oli kohtalaisen korkea erityisesti Ylöjärven tehtaalla, jossa tuottavuus nousi keskimäärin 10 % edelliseen vuoteen verrattuna.

Yhtenä tekijänä tuottavuuden nou-

suun vaikutti Ylöjärven tehtaan logistiikkajärjestelmien parantaminen. Tavaraliikenteen sujuvuutta lisättiin ottamalla käyttöön uusi lähtevän ja tulevan tavaravaraisto sekä uusimalla lähettämö. Yhteistyötä tavarantoimittajien kanssa syvensimme siirtymällä käyttämään toimitajavarastoja. Uudistuksilla haluamme lyhentää sekä tuotannon läpimenoaikoja että toimitusaikoja ja lisätä tuotannon joustavuutta.



◀ Huurre Group Oy sai ensimmäisenä kylmäalan yrityksenä maailmassa ISO 14001 -ympäristösertifikaatin.

Konsernin useimmissa yhtiöissä toimintaa ohjaa sertifioitu ISO 9001 -laatu järjestelmä. ▶



Norjan tehtaille lisää tuotantokapasiteettia

Tuotantolaitoksiin liittyvistä hankkeista suurin on Namsoksen tehtaan tuotantokapasiteetin lisäys. Tavoitteena on noin 25 %:n lisäkapasiteetti Islannin markkinoita varten. Laajennustyöt alkoivat kesällä 2002 ja valmistuvat keväällä 2003. Lisäksi vuonna 2003 nykyaikaistamme tuotantokoneistoa Ruotsissa Uppsalan tehtailamme ja uudistamme levytyöntekoa Hollolan yksikössä.

Henkilöstö avainasemassa tuottavuuden parantamisessa

Konsernin palveluksessa oli vuoden 2002 lopussa 814 henkilöä. Pohjoismaisen liiketoimintaryhmän organisaatiossa työskenteli 391 henkilöä, Jäähdytyspalvelut-liiketoimintaryhmässä 275 henkilöä, Plug-in tuotteet -liiketoimintaryhmässä 99 henkilöä ja Kansainvälisessä liiketoimintaryhmässä 28 henkilöä. Konsernihallinnon palveluksessa T.M. Fridge Oy:ssä työskenteli 21 henkilöä.

Työn tuottavuus Huurre-konsernissa kasvoi merkittävästi, sillä vuoden 2002 ennätystuloksen saavutimme lähes samalla henkilöstömäärällä, joka konsernin palveluksessa oli vuonna 2001. Työn tuottavuuden kasvun taustalla näemme monia tekijöitä. Huurteessa henkilöstön sitoutumista ja työmotivaatiota on vahvistettu pitkäjänteisesti ja henkilöstöpolitiikkamme on perustunut avoimeen ja rehelliseen vuoropuheluun koko henkilöstön kanssa. Henkilöstömme vahvas-



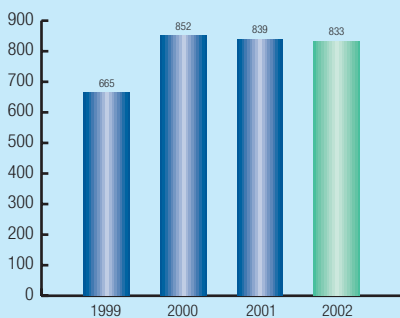
ta motivaatiosta ja halusta kehittää omaa työpaikkaansa kertoo myös aktiivinen aloitetoiminta.

Työelämän laadun kehittäminen

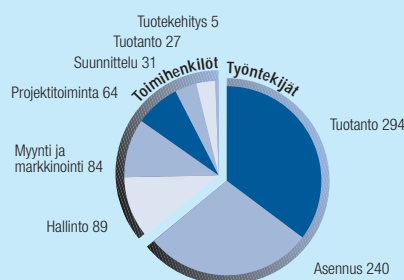
Vuonna 2002 Suomen yksiköissä tehdyn työilmapiiritutkimuksen yhteydessä kartoitettiin myös henkilöstön kehitys- ja koulutustarpeita. Tähän liittyen meneillään on useita erilaisia ohjelmia, jotka jatkuvat myös alkaneena vuonna. Ohjelmien tavoitteena on työn tuloksellisuuden ja työ-

elämän laadun parantaminen työpaikan toimintatapoja kehittämällä. Työkyvyn ylläpitämiseen, työturvallisuuden varmistamiseen ja työssä jaksamiseen tähtäävää toimintaa olemme jatkaneet aktiivisesti. Lisäksi tuemme taloudellisesti henkilöstön vapaaehtoista virkistystoimintaa, kuten kulttuuri- ja liikuntaharrastuksia. Lähitulevaisuuden tavoitteenamme on HR-toiminnan organisointi omaksi funktiokseen.

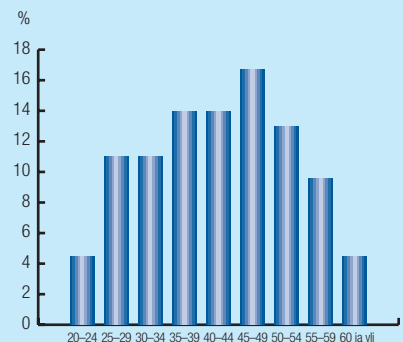
HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN

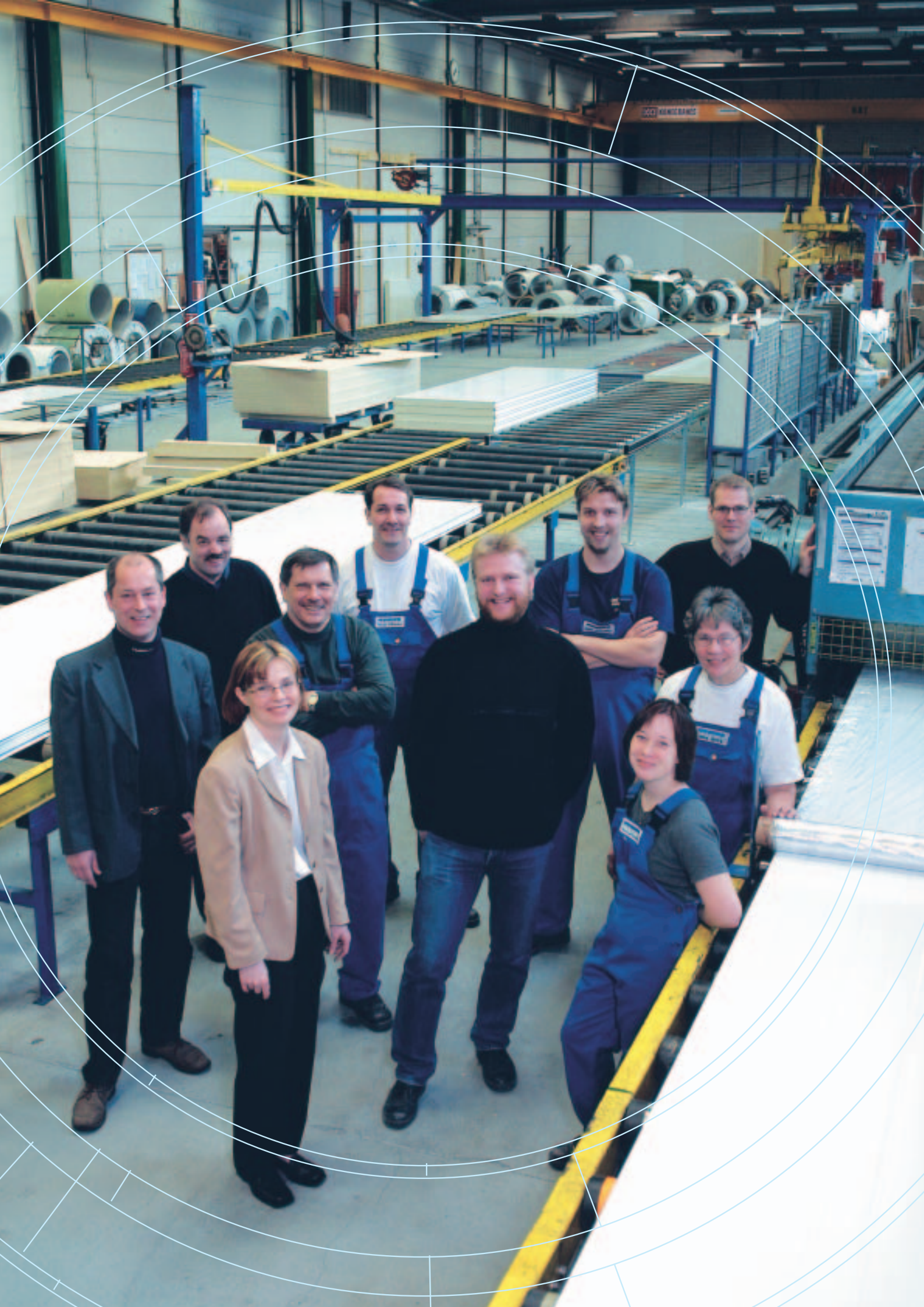


HENKILÖSTÖ TOIMINNOITTAIN



HENKILÖSTÖN IKÄJAKAUMA







Konsernin liikevaihto ja tulos

T.M. Fridge -konserni palasi entiselle kasvu-uralleen sekä liikevaihdon että liikevoiton osalta vuoden 2002 aikana. Liikevaihto oli 146,9 (133,8) miljoonaa euroa. Liikevoitto oli 11,4 (2,9) miljoonaa euroa.

Liikevaihdon kehitys jakautui liiketoimintaryhmittäin vuonna 2002 seuraavasti: Pohjoismainen projektitoiminta 82,7 (78,2), Kansainvälinen projektitoiminta 11,2 (3,4), Jäähdytyspalvelut 39,5 (38,0) ja Vakiotuoteliiketoiminta 23,9 (20,3) miljoonaa euroa.

Vuoden aikana perustettiin kaksi uutta tytäryritystä: LLC Huurre Venäjälle ja Prepan Island Hf Islantiin.

Prepan Danmark A/S asetettiin vapaaehtoiseen selvitystilaan 15. marraskuuta 2002 vuonna 2001 tehtaalla tapahtuneen tulipalon seurauksena. Vakuutusyhtiön tarjoama keskeytysvakuutuskorvaus ei tyydyttänyt yhtiötä ja asia on viety Tanskan välimiesoikeuteen. Konsernille ei tule oikeusproses-

sista muita maksuvelvoitteita kuin oikeudenkäyntikuluja. Prepan Danmark AS:n lopettamiskuluina konserni on kirjannut 3,2 miljoonaa euroa satunnaisiin eriin.

Rahoitus

Konsernin rahoitusasema kehittyi vuoden aikana suotuisasti, kassavarat olivat vuodenvaihteessa 12,8 (7,7) miljoonaa euroa. Kassavarat olivat lähes samansuuruiset kuin yhtiön korolliset pankkilainat. Korolliset pankkilainat olivat vuoden lopussa 13,7 miljoonaa euroa. Lainoja lyhennettiin vuoden aikana 4,3 (3,9) miljoonaa euroa. Liiketoiminnan kassavirta oli hyvä ollen 10,8 (4,2) miljoonaa euroa. Kassavirta ennen rahoitusta oli 9,7 (1,5) miljoonaa euroa.

Tilikauden aikana yhtiö siirtyi käyttämään rahoitusleasingiä IT-laitteiden hankinnoissa.



Kari Heiskanen



Ulf Bergenudd



Christopher Busby

Investoinnit

Konsernin nettoinvestoinnit olivat 1,1 (2,8) miljoonaa euroa, käyttöomaisuuden myynnit olivat 0,8 miljoonaa euroa. Tilikauden aikana investoinneissa panostettiin etenkin toiminnanohjaus- ja tietojärjestelmiin. Muista investoinneista suurimpia olivat Prepan Norge AS:n tuotantolaitteet 0,6 miljoonaa euroa ja Huurre Group Oy:n toimitilojen peruskorjausinvestointi 0,2 miljoonaa euroa.

Tuotekehitys

Vuonna 2002 tuotekehitystoiminnan painopiste on ollut uuden liukuovimalliston kehittämisessä. Tuotekehityspanostuksia on käytetty myös asiakaskohtaisiin sovelluksiin, kuten matalien lämpötilojen saranaoviin, erilaisiin moduulihuoneisiin ja laivapalo-oven sovellutuksiin. Vuonna 2001 haettu patentti ovirakenteen aikaansaamiseksi on saatu maaliskuussa 2002. Tämä patentti koskee laivapalo-ovia.

Yhtiö oli tiiviisti mukana ns. Sandwich-elementtien standardointityössä Euroopan Standardointijärjestön (CEN) kautta.

Tutkimus- ja tuotekehityksen menot olivat konsernissa 1,0 (1,2) miljoonaa euroa.

Henkilöstö

Päättäneen tilikauden aikana kokonaishenkilöstömäärä konsernissa oli keskimäärin 833 (839).

Vuoden 2002 aikana konsernissa käynnistettiin arvoprosessi, jonka tavoitteena on tunnistaa ja määritellä Huurrekonsernin yhteiset arvot.

Näkymät vuodelle 2003

Yrityksen suunnitelmat tulevaisuudelle perustuvat maltillisiin kasvuodotuksiin päämarkkina-alueilla. Suunnitelmissa ei ole otettu huomioon mahdollisia laajempia kriisejä esim. Lähi-idässä ja näiden mahdollisia vaikutuksia mm. raaka-aineiden hintoihin. Näistä lähtökohdista katsoen hallitus odottaa tulokehityksen olevan myönteinen, joskin volyymin ei odoteta kasvavan vuoden 2003 aikana.

Laskuttamaton tilauskanta oli vuodenvaihteessa 23,1 (28,0) miljoonaa euroa. Edellisen vuodenvaihteen poikkeuksellisen suuri tilauskanta johtui pääosin toimitusten siirtymisestä vuodenvaihteen yli.

Johto ja tilintarkastajat

T.M. Fridge Oy:n hallitukseen ovat kuuluneet tilikauden aikana Kari Heiskanen (pj.), Ulf Bergenudd, Christopher Busby, Anne Birgitte Fossum 19.7.2002 alkaen, Lars Lindell, Mats Rosengård 22.11.2002 alkaen, Mark Wordsworth 27.3.2002 alkaen, Christopher McCann 27.3.2002 saakka ja Arnstein Endresen 19.7.2002 saakka. Yhtiön toimitusjohtajana on toiminut Lars Lindell.

Yhtiön tilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Deloitte & Touche Oy päävastuullisena tilintarkastajanaan KHT Teppo Rantanen.

Voitonjako

Hallitus ehdottaa, että T.M. Fridge Oy:n tilikauden 1.1.2002–31.12.2002 tulos 2.611.957,87 euroa siirretään voitto- ja tappiollille ja että osinkoa ei jaeta.



Anne Birgitte Fossum



Lars Lindell



Mats Rosengård



Mark Wordsworth

	TULOSLASKELMA 1 000 euroa	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
		Liitetieto	1.1.–31.12.2002	1.1.–31.12.2001	1.1.–31.12.2002
Liikevaihto	(1)	146 866	133 769	2 384	2 013
Valmisteverastojen lisäys + tai vähennys -		-1 106	1 162		
Valmistus omaan käyttöön					
Liiketoiminnan muut tuotot	(2)	475	692	23	17
Materiaalit ja palvelut					
Aineet, tarvikkeet ja tavarat					
Ostot tilikauden aikana		56 665	60 088		
Varaston lisäys + / vähennys -		450	214		
Ulkopuoliset palvelut		17 981	16 563		
Henkilöstökulut	(3)				
Palkat ja palkkiot		29 355	27 454	1 352	855
Henkilösivukulut					
Eläkekulut		3 892	3 656	262	194
Muut henkilösivukulut		4 030	3 368	68	45
Poistot	(4)				
Suunnitelman mukaiset poistot		2 310	2 383	104	109
Konserniliikkeen poistot		627	630		
Liiketoiminnan muut kulut		19 549	18 415	694	798
Liikevoitto (EBIT)		11 377	2 852	-72	29
Rahoitustuotot ja -kulut	(5)	-1 602	-2 289	46	319
Voitto ennen satunnaisia eriä		9 775	563	-25	348
Satunnaiset erät	(6)				
Satunnaiset tuotot				3 707	212
Satunnaiset kulut		4 127	1 838	529	573
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja		5 648	-1 275	3 152	-12
Tuloverot	(7)	1 545	-640	540	-3
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta		681	361		
TILIKAUDEN TULOS		3 422	-995	2 612	-9

TASE 1 000 euroa	KONSERNI		EMOYHTIÖ		
	Liitetieto	31.12.2002	31.12.2001	31.12.2002	31.12.2001
VASTAAVAA					
Pysyvät vastaavat					
Aineettomat hyödykkeet	(8)	1 815	1 865	120	193
Konserniliikearvo	(8)	2 912	3 623		
Aineelliset hyödykkeet	(8)	13 707	14 510	18	127
Osuudet osakkuusyrityksissä	(9,10)	335	324	26 056	26 056
Muut sijoitukset	(9,10)	100	110		
Pysyvät vastaavat yhteensä		18 870	20 432	26 194	26 375
Vaihtuvat vastaavat					
Vaihto-omaisuus	(11)	7 539	9 345		
Laskennallinen verosaaminen	(15)	493	1 157		540
Lyhytaikaiset saamiset	(12)	24 946	24 901	4 487	1 607
Rahat ja pankkisaamiset		12 751	7 679		
Vaihtuvat vastaavat yhteensä		45 728	43 082	4 487	2 147
Vastaavaa yhteensä		64 598	63 514	30 681	28 522
VASTATTAVAA					
Oma pääoma (13)					
Osakepääoma		2 051	2 051	2 051	2 051
Arvonkorotusrahassto		32	32		
Muu sidottu oma pääoma		8	8		
Edellisten tilikausien tulos		10 148	10 778	-36	-27
Tilikauden tulos		3 422	-995	2 612	-9
Oma pääoma yhteensä		15 661	11 874	4 627	2 015
Vähemmistöosuus		1 840	1 475		
Pakolliset varaukset	(14)	3 950	2 390		
Vieras pääoma					
Pitkäaikainen vieras pääoma	(16)	12 490	17 277	21 561	21 861
Lyhytaikainen vieras pääoma	(17)	30 657	30 498	4 494	4 647
Vieras pääoma yhteensä		43 147	47 775	26 054	26 508
Vastattavaa yhteensä		64 598	63 514	30 681	28 522

RAHOITUSLASKELMA 1 000 euroa

KONSERNI

EMOYHTIÖ

	1.1.–31.12.2002	1.1.–31.12.2001	1.1.–31.12.2002	1.1.–31.12.2001
Liiketoiminnan rahavirta				
Liikevoitto	11 377	2 852	-72	29
Oikaisut liikevoittoon	484	2 075	-426	-464
Käyttöpääoman muutos ilman yritysostoja	1 460	2 270	-3 031	1 463
Maksetut korot	-1 937	-2 801	-1 257	-1 576
Saadut osingot			1 294	1 315
Saadut korot	335	511	9	44
Maksetut verot	-882	-661	0	-1
Liiketoiminnan rahavirta	10 838	4 247	-3 483	810
Investointien rahavirta				
Yritystojen vaikutus		-105		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-2 007	-2 847	0	-128
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	875	188	76	8
Investointien rahavirta	-1 132	-2 764	76	-120
Kassavirta ennen rahoitusta	9 706	1 483	-3 407	690
Rahoituksen rahavirta				
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-4 326	-3 851	-300	-952
Maksetut osingot	-308	-228	3 707	212
Rahoituksen rahavirta	-4 634	-4 079	3 407	-740
Rahavarojen muutos	5 072	-2 595	0	-50
Rahavarat tilikauden alussa	7 679	10 274	0	50
Rahavarat tilikauden lopussa	12 751	7 679	0	0
Oikaisut liikevoittoon				
Poistot	2 936	3 013	104	109
Satunnaiset erät	-4 127	-1 838	-530	-573
Osakkuusyhtiön tulos	-10	-84		
Varausten muutos	1 560	869		
Muut oikaisuerät	125	116		
	484	2 075	-426	-464

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö T.M. Fridge Oy:n lisäksi tytäryhtiöt, joiden osake- tai äänimäärästä konserni hallitsee joko suoraan tai välillisesti yli puolta. Sabroe Finland Oy, jonka osake- ja äänimäärästä konserni hallitsee 50 %, yhdistellään osakassopimukseen perustuen tytäryhtiönä.

Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Keskinäinen osakeomistus eliminoidaan hankintamenomenetelmällä. Hankintamenosta syntyy eliminointieroa siltä osin, kun hankintameno ylittää tytäryhtiön hankintahetken oman pääoman. Jos käyttöomaisuuden kirjanpitoarvo on käytävä arvoa alempi, eliminointieroa kohdistetaan tytäryhtiön käyttöomaisuuteen ja poistetaan ao. käyttöomaisuusryhmän poistosuunnitelman mukaan. Loppuosa eliminointierosta on konserniliikearvoa, joka poistetaan suunnitelman mukaisesti tasapoistoin vaikutusaikanaan. Poistoaika vaihtelee viidestä kymmeneen vuoteen riippuen hankinnan kohteesta ja sen strategisesta merkityksestä.

Huurre Group Oy:n hankinnasta vuonna 1998 muodostui konserniliikearvoa 14,9 miljoonaa euroa.

T.M. Fridge Oy:n tytäryhtiön T.M. Funding Oy:n omaan pääomaan sisältyy pääomalainoja 13,5 miljoonaa euroa. Lainaehtojen mukaan kyseiset lainat konvertoidaan tietyissä tilanteissa vastikkeetta T.M. Funding Oy:n sidotuksi omaksi pääomaksi. Pääomalainat luetaan T.M. Fridge Oy:n konsernitilinpäätöksessä T.M. Funding Oy:n hankintahetken omaan pääomaan, jolloin muodostuu 13,5 miljoonan euron konserni-reservi.

Konsernitilinpäätöksessä Huurre Group Oy:n hankinnassa muodostunut konserniliikearvo ja T.M. Funding Oy:n hankinnassa muodostunut konserni-reservi yhdistellään ja netto konserniliikearvo 1,4 miljoonaa euroa poistetaan kymmenessä vuodessa.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitilinpäätöksessä.

Osakkuusyritysten tilinpäätökset yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin omistuosuuden mukainen osuus osakkuusyrityksen tilikauden tuloksesta vähennettynä hankinnan yhteydessä syntyneen konserniaktiivan poistoilla esitetään

tuloslaskelmassa omana eränään.

Vähemmistöosuudet erotetaan tytäryhtiön omasta pääomasta ja tuloksesta ja esitetään tuloslaskelmassa ja taseessa omana eränään.

Ulkomaiset tytäryhtiöt ja muuntoerot

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muunnetaan euroiksi käyttäen tilikauden painotettua keskkurssia ja taseet käyttäen Euroopan Keskuspankin ilmoittamaa tilinpäätöspäivän keskkurssia. Ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien eliminoinnissa syntyneet muuntoerot esitetään vapaassa omissa pääomassa.

Valuuttamääräiset erät

Valuuttamääräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöshetkellä yhtiöissä avoimena olevat valuuttamääräiset tase-erät arvostetaan Euroopan Keskuspankin ilmoittamaan tilinpäätöspäivän keskkurssiin.

Pitkäaikaishankkeiden tuloutusperiaatteet

Konsernissa Kylmätilat ja Urakointi liiketoiminta-alueilla noudatetaan valmiusasteen mukaista tuloutustapaa. Edellä mainituissa liiketoiminta-alueissa pitkäaikaiset projektit, joiden valmiusaste on vähintään 10 % tai suunnitteluprosessi on läpiviety, tuloutetaan valmiusasteen mukaan. Muut hankkeet tuloutetaan kun hanke on luovutettu asiakkaalle.

Eläkkeet

Eläkemenot, jotka perustuvat paikallisten viranomaisten laatimiin ja säännöllisesti tarkistettaviin eläkelaskelmiin, kirjataan tilikauden kuluiksi. Suomessa lakisääteinen ja mahdollinen lisäeläketurva hoidetaan eläkevakuutusyhtiössä. Ulkomaisissa tytäryhtiöissä henkilöstön eläketurva järjestetään paikallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot kirjataan pääsääntöisesti liiketoiminnan muiksi kuluiksi sinä tilikautena, jona ne syntyvät.

Vaihto-omaisuuden arvostusperiaatteet

Vaihto-omaisuus esitetään FIFO-periaatteen mukaisesti välittömän hankintamennon tai sitä alhaisemman jälleenhankintahinnan tai todennäköisen myyntihinnan määräisenä.

Käyttöomaisuuden arvostus

Käyttöomaisuus merkitään taseeseen hankintamenuon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot lasketaan taloudellista pitoaikaa vastaavina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenuon.

Rahat ja pankkisaamiset

Yhtiöt, joiden shekkilitit kuuluvat ns. konsernitilirakenteeseen, esittävät tilinpäätöspäivänä käytössä olleen shekkiliitin määrän pitkäaikaisissa veloissa erässä lainat rahoituslaitoksilta. Konsernitaseessa konsernitilirakenteeseen kuuluvien tytäryhtiöiden tilinpäätöspäivänä käytössä ollut shekkiliitin määrä esitetään rahat ja pankkisaamiset -erän vähennyksenä.

Välittömät verot

Konserniyhtiöiden verot lasketaan konsernitilinpäätöksessä kunkin tytäryhtiön paikallisten verosäännösten mukaan. Veroihin sisältyvät tilikauden suoriteperusteiset verot sekä aikaisempien tilikausien maksuun tulleet tai palautetut verot.

Konsernitilinpäätöksessä laskennalliset verovelat ja -saamiset merkitään taseeseen tilinpäätössiirroista, jaksotuseroista ja konsernitilinpäätöksen yhdistelytoimenpiteistä. Mikäli verovelan tai verosaamisen realisoitumista pidetään epätodennäköisenä, ei sitä merkitä taseeseen. Konsernitaseessa laskennalliset verovelat ja verosaamiset netotetaan.

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

1 000 euroa	KONSERNI		EMOYHTIÖ		KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001
1. LIIKEVAIHTO								
Liikevaihto liiketoiminnoittain								
Kylmätilojen tavaratoimitus	19 578	15 625						
Kylmätilat asennettuna	32 883	30 460						
Urakointi	15 959	17 025						
Kaupallinen jäähdytys	26 200	25 924						
Teollinen jäähdytys	10 973	9 861						
Kaapit	7 540	6 924						
Vakiohuoneet	7 443	6 671						
Välitystuotteet	7 229	5 538						
Jälkimarkkinointi	19 061	15 741						
Yhteensä	146 866	133 769						
Myynti markkina-alueittain								
Suomi	48 511	40 111	1 567	1 230				
Muut Pohjoismaat	73 533	78 080	703	696				
Keski-Eurooppa	11 252	10 371	114	87				
Venäjä	6 356	1 251						
Muut	7 214	3 956						
Yhteensä	146 866	133 769	2 384	2 013				
Valmiasasteen mukaan tuotoksi kirjatus liikevaihdon osuus koko tilikauden liikevaihdosta	32 512	24 507						
Pitkäaikaishankkeiden tuotoiksi kirjaamatta oleva tilauskanta: Valmiasasteen mukaan tuloutettavat projektit	10 549	14 389						
Luovutuksen mukaan tuloutettavat projektit	1 213	6 407						
2. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT								
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	406	348	22	17				
Osuus osakkuusyhtiön tuloksesta	10	84						
Muut tuotot	59	260						
Yhteensä	475	692	22	17				
3. HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN								
Työntekijöitä	534	530						
Toimihenkilöitä	299	309	21	19				
Yhteensä	833	839	21	19				
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien suoriteperusteiset palkat	2 033	1 721	448	289				
Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeiäksi on sovittu 60 vuotta.								
4. TASE-ERÄKOHTAISET SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT								
Aineettomat hyödykkeet	213	181	53	50				
Liikearvo	92	96						
Konserniliikearvo	554	630						
Muut pitkävaikutteiset menot	93	102	5	1				
Rakennukset ja rakennelmat	453	370						
Koneet ja kalusto	1 520	1 580	46	58				
Muut aineelliset hyödykkeet	12	54						
Yhteensä	2 937	3 013	104	109				
Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu taloudellista pitoaikaa vastaavina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenosta.								
Suunnitelman mukaiset poistoajat käyttöomaisuudelle:								
Aineettomat oikeudet	5–10 v.							
Liikearvo	5–20 v.							
Konserniliikearvo	5–10 v.							
Muut pitkävaikutteiset menot	3–5 v.							
Rakennukset ja rakennelmat	10–25 v.							
Koneet ja kalusto	5–15 v.							
5. RAHOITUSTUOTOT- JA KULUT								
Osinkotuotot								
Saman konsernin yrityksiltä							1 294	1 851
Korko- ja rahoitustuotot								
Saman konsernin yrityksiltä							9	44
Muilta	335	511						
Yhteensä	335	511					9	44
Korkokulut ja muut rahoituskulut								
Saman konsernin yrityksille							885	1 006
Muille	1 937	2 800					372	570
Yhteensä	1 937	2 800					1 257	1 576
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-1 602	-2 289	46	319				
6. SATUNNAISET ERÄT								
Satunnaiset tuotot								
Konserniavustus							3 707	212
Yhteensä							3 707	212
Satunnaiset kulut								
Liiketoiminnan uudelleenjärjestelyn kulut	339	844						97
Prepan Danmark -yhtiön lopetuskulut	3 248	500						
Due Diligence -kulut	294	442	294	442				442
Eläkevakuutuskulut edellisiltä vuosilta	200							
Muut satunnaiset kulut	46	52	147	34				
Yhteensä	4 127	1 838	441	573				
7. VÄLITTÖMÄT VEROT								
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	882	661						537
Laskennallisen verovelan muutos	663	-1 301	540	-540				
Yhteensä	1 545	-640	540	-3				

8. PYSYVÄT VASTAAVAT

	Aineettomat hyödykkeet				Aineelliset hyödykkeet				
	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Konserni-liikearvo	Muut pitkävaik. menot	Maa-alueet	Raken-nukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Kesken-eräiset hankinnat
Konserni									
Hankintameno 1.1.2002	1 196	3 094	5 818	940	586	8 530	17 013	186	163
Muuntoero	-64		29		1	-47	234	17	
Lisäykset/vähennykset	50	30		331		195	819		-38
Hankintameno 31.12.2002	1 182	3 124	5 847	1 271	587	8 678	18 066	203	125
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.2002	423	2 476	2 195	465		2 312	9 638	18	
Tilikauden sumupoisto	213	92	740	93		453	1 520	12	
Kertyneet poistot 31.12.2002	636	2 568	2 935	558		2 765	11 158	30	
Kirjanpitoarvo 31.12.2002	546	556	2 912	713	587	5 913	6 908	173	125
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	773	618	3 623	475	586	6 218	7 375	168	163
Konserniliikearvon tilikauden poistoihin sisältyy satunnaisissa erissä esitettyä goodwillin alaskirjausta 186 t.€									
Emoyhtiö									
Hankintameno 1.1.2002	271			37			328	1	
Lisäykset/vähennykset	-14						-63		
Hankintameno 31.12.2002	257			37			265	1	
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 1.1.2002	101			15			202		
Tilikauden sumupoisto	53			5			46		
Kertyneet poistot 31.12.2002	154			20			248		
Kirjanpitoarvo 31.12.2002	103			17			17	1	
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	170			22			126	1	

9. KONSERNIYHTIÖT

	Omistussuus			Omistussuus	
	Konserni %	Emoyhtiö %		Konserni %	Emoyhtiö %
Konserniyritykset					
Huurre Group Oy, Helsinki	100	100	Prepan Danmark A/S, Vejle, Tanska	100	
Suomen Kylmätekniiikka Oy, Helsinki	100		Prepan Grönland ApS, Nuuk, Grönlanti	100	
Enerkyl Oy, Oulu	100		Porkka Finland Oy, Helsinki	100	
Svensk Butiksservice AB, Uppsala, Ruotsi	100		Porkka Scandinavia AB, Trosa, Ruotsi	70	
Kylservice BC AB, Tranås, Ruotsi	100		Porkka (U.K.) Ltd, Watford, U.K.	80	
Finref OÜ, Viro	100		Porkka Norge AS, Asker, Norja	100	
Sabroe Finland Oy, Helsinki	50		Porkka GmbH, Stockelsdorf, Saksa	100	
Sabroe OÜ, Rakvere, Viro	50		Pentti Porkka Oy, Hollola	100	
Huurre Svenska AB, Helsingborg, Ruotsi	100		Huurre Cold Stores Oy, Helsinki	100	
Ki-Panel AB, Uppsala, Ruotsi	100		Huurre Frigo Kft, Budapest, Unkari	70	
Ki-Panel Production AB, Uppsala, Ruotsi	100		Uudenmaan Kylmähuone Oy, Helsinki	100	
Ki-Panel Container AB, Uppsala, Ruotsi	100		LLC Huurre, Moskova, Venäjä	100	
Prepan Sverige AB, Helsingborg, Ruotsi	100		PT Porkka Cold Stores, Indonesia	55	
Prepan Norge AS, Asker, Norja	100	100			
Prepan Island Hf, Reykjavik, Islanti	67		Osakkuusyhtiöt		
T.M. Funding Oy, Helsinki	100	100	Pt. Porkka Indonesia, Indonesia	49	

10. SIJOITUKSET

	Konserni		Emoyhtiö
	Osuudet osakkuus-yrityksissä	Muut sijoitukset	
Hankintameno 1.1.2002	324	110	26 056
Kertyneet arvonalennukset			
Lisäykset/vähennykset	11	-10	
Kirjanpitoarvo 31.12.2002	335	100	26 056
Kirjanpitoarvo 31.12.2001	324	110	26 056

11. VAIHTO-OMAIUUUS

	Konserni	
	2002	2001
Aineet ja tarvikkeet	4 346	4 796
Keskeneräiset tuotteet	801	1 124
Valmiit tuotteet	1 889	1 584
Keskeneräiset projektit	503	1 841
Yhteensä	7 539	9 345

1 000 euroa	KONSERNI		EMOYHTIÖ		KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001
12. LYHYTAIKAISET SAAMISET								
Saamiset saman konsernin yrityksiltä								
Myyntisaamiset			644	471				
Lainasaamiset			0	841				
Siirtosaamiset			3 707	213				
Yhteensä			4 351	1 525				
Saamiset osakkuusyriksiltä								
Myyntisaamiset	689	75						
Siirtosaamiset	187							
Yhteensä	876	75						
Saamiset muilta								
Myyntisaamiset	16 694	16 749						
Lainasaamiset	6	22						
Muut saamiset	426	912	61	33				
Siirtosaamiset	6 944	7 143	74	49				
Yhteensä	24 070	24 826	135	82				
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	24 946	24 901	4 486	1 607				
Siirtosaamiin sisältyvät olennaiset erät								
Osatuloutettu liikevaihto	4 863	4 457						
Verosaamiset	436	904						
Keskeytysvakuutuskorvaus	468	713						
Muut siirtosaamiset	1 177	1 069	74	49				
Siirtosaamiset yhteensä	6 944	7 143	74	49				
13. OMA PÄÄOMA								
Osakepääoma 1.1.	2 051	2 051	2 051	2 051				
Osakepääoma 31.12.	2 051	2 051	2 051	2 051				
Arvonkorotusraho 1.1.	32	32						
Arvonkorotusraho 31.12.	32	32						
Vararahasto 1.1.	8	8						
Vararahasto 31.12.	8	8						
Kertyneet voittovar 1.1.	9 783	10 761	-36	-27				
Muunto- ja kurssierot	365	17						
Kertyneet voittovar 31.12.	10 148	10 778	-36	-27				
Tilikauden tulos	3 422	-995	2 612	-9				
Oma pääoma yhteensä	15 661	11 874	4 627	2 015				
Voitonjakokelpoiset var 31.12.	2 576	0	2 576	0				
14. PAKOLLISET VARAUKSET								
Takuuvaraus	1 006	1 346						
Eläkevaraus	789	544						
Prepan Danmark -yhtiön lopetuskulut	2 155	500						
Pakolliset varaukset yhteensä	3 950	2 390						
15. LASKENNALLISET VEROSAAMISET JA -VELAT								
Laskennalliset verosaamiset								
Jaksotuseroista	1 181	1 478	0	540				
Yhdistelytoimenpiteistä	490	582						
Yhteensä	1 671	2 060	0	540				
Laskennalliset verovelat								
Tilinpäätössiirroista	415	451						
Jaksotuseroista	763	452						
Yhteensä	1 177	903						
Laskennallinen verosaaminen taseessa (netto)	493	1 157						
Laskennallisiin verosaamiin ja -velkoihin sisältyi vuonna 2001 oikaisu aikaisempiin tilikausiin 308 tEUR. Tästä aiheutui laskennallisen veron muutosta tuloslaskelmaan 585 tEUR. Konsernitaseeseen ei ole merkitty kiinteistöjen arvonkorotusten laskennallista verovelkaa 425 tEUR.								
16. PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA								
Velat saman konsernin yrityksille							13 455	13 455
Lainat rahoituslaitoksilta	8 954	13 663				4 700	5 000	
Muut pitkäaikaiset lainat	3 536	3 614				3 406	3 406	
Yhteensä	12 490	17 277				21 561	21 861	
Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua	3 406	3 406				16 861	16 861	
17. LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA								
Velat saman konsernin yrityksille						2		
Lyhytaikaiset lainat						1 300	1 224	
Ostovelat						38	10	
Siirtovelat						751	908	
Yhteensä						2 091	2 142	
Lyhytaikaiset lainat rahoituslaitoksilta	4 787	4 326				1 177	1 934	
Saadut ennakot	1 060	1 783						
Ostovelat	9 579	10 884				320	38	
Muut velat	3 565	3 762				143	32	
Siirtovelat	11 666	9 743				762	501	
Yhteensä	30 657	30 498				2 402	2 505	
Yhteensä	30 657	30 498				4 493	4 647	
Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät								
Palkka- ja lomapalkkavelat	6 597	4 120				500	147	
Korkovelat	1 160	1 439				216	282	
Jaksotetut osatuloutuskulut	2 619	2 233						
Muut siirtovelat	1 290	1 951				46	72	
Siirtovelat yhteensä	11 666	9 743				762	501	
18. VASTUUSITOUKSET								
Omasta ja konserniyhtiöiden puolesta								
Pantatut osakeomistukset						26 047	26 047	
Kiinteistökiinnitykset	16 881	16 803						
Yrityskiinnitykset	16 765	22 664						
Takausvastuut								
Omasta puolesta	784	770						
Konserniyhtiöiden puolesta	1 930	321				593	1 628	
Muiden puolesta	0	89						
Työ- ja takuuikaisten pankkitakausten vastasitoumukset								
Konserniyhtiöiden yhteisvastuu	4 298	6 250				4 465	6 250	
Muut omat vastuut								
Leasing- ja vuokratuot								
Maksut vuodelta 2003/2002	983	883				136	28	
Maksut seuraavilta vuosilta	1 178	1 470				209	37	
19. JOHDANNAISSOPIMUKSET								
Terminisopimukset								
Sopimuskurssin mukainen arvo	0	897						
Tilinpäätöshetken keskikurssin mukainen euroarvo	0	908						
SWAP-koronvaihtosopimus								
Sopimushetken mukainen arvo	9 000	0						
Käypä arvo	8 960	0						
Terminisopimukset erääntyivät vuoden 2002 aikana. Terminisopimukset on tehty tulevan kassavirran suojaamiseksi. Koronvaihtosopimus on tehty lainan korkojen suojaamiseksi.								
20. OIKEUDENKÄYNTI								
Prepan Danmarkin tehtaan tulipalosta vakuutusyhtiöltä haettu keskeytysvakuutuskorvausasia on asetettu Kööpenhaminan välimiesoikeuden käsittelyyn. Korvausasia siirtyy Huurre Group Oy:lle likvidaation yhteydessä. Huurre Group Oy:lle ei aiheudu välimiesoikeudenkäynnin seurauksena muita kuluja kuin oikeudenkäyntikuluja. Siirtosaamisissa on esitetty vakuutusyhtiön keskeytysvakuutuskorvaus 468 tEUR. Vakuutuskorvausasia käsitellään välimiesoikeudessa vuoden 2003 aikana.								

YLÖJÄRVELLÄ HELMIKUUN 14. PÄIVÄNÄ, 2003

Kari Heiskanen
Puheenjohtaja

Ulf Bergenudd

Christopher Busby

Anne Birgitte Fossum

Mats Rosengård

Mark Wordsworth

Lars Lindell
Toimitusjohtaja

TILINTARKASTUSKERTOMUS

T.M. Fridge Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet T.M. Fridge Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31. 12. 2002. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

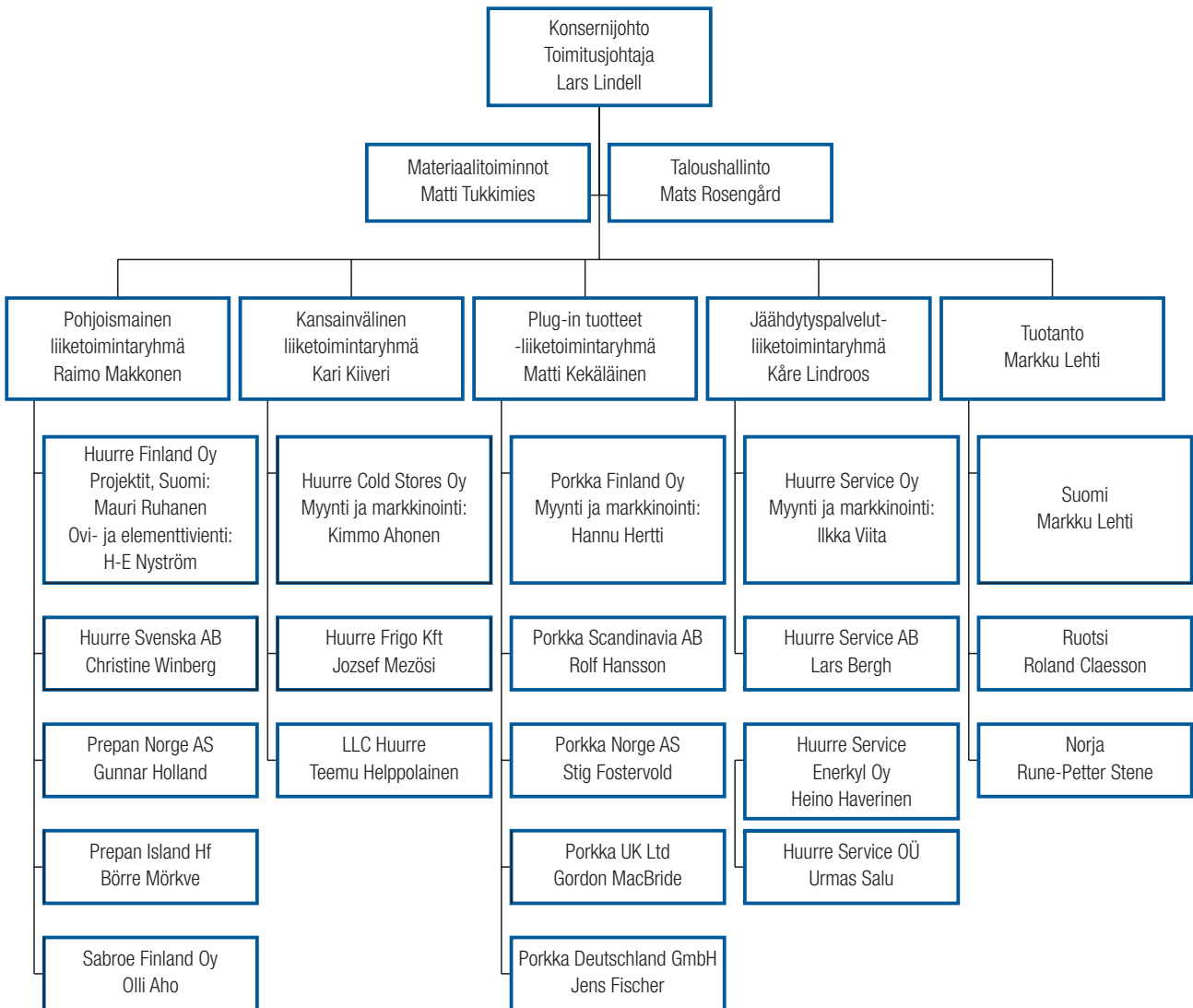
Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty emoyhtiön hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Ylöjärvellä 19. helmikuuta 2003

Deloitte & Touche Oy
KHT-yhteisö

Teppo Rantanen
KHT



TYTÄRYHTIÖT, OSAKKUUSYHTIÖT JA EDUSTUSTOT



SUOMI

Emoyhtiö

Huurre Group Oy

Pääkonttori, Tampere

postiosoite PL 127
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13
Ylöjärvi
puhelin 020 5555 11
faksi 020 5555 360
sähköposti info@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Finland Oy

Turku

Posti- ja käyntiosoite Veistämönaukio 1–3
20100 Turku
puhelin (02) 281 3757
faksi (02) 281 3767

Huurre Finland Oy

Ovi- ja elementtimyynti, Tampereen tehdas

postiosoite PL 127
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13, Ylöjärvi
puhelin 020 5555 11
faksi 020 5555 361
sähköposti myynti@huurre.com
internet www.huurre.com

Tytär- ja osakkuusyhtiöt

Porkka Finland Oy

Vakiotuotemyynti, Kaappitehdas

post- ja käyntiosoite Soisalmentie 3
15860 Hollola
puhelin 020 5555 12
faksi 020 5555 497
sähköposti porkka@huurre.com
internet www.porkka.fi

Huurre Cold Stores Oy

Tampere

postiosoite PL 722
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13, Ylöjärvi
puhelin 020 5555 13
faksi 020 5555 363
sähköposti projects@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Pääkonttori, Helsinki

post- ja käyntiosoite Riihimiehentie 3
01720 Vantaa
puhelin 020 5555 14
faksi 020 5555 573
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Lahti

post- ja käyntiosoite Soisalmentie 3
15860 Hollola
puhelin 020 5555 606
faksi 020 5555 484
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Jyväskylä

post- ja käyntiosoite Kirrinpolku 4
40270 Palokka
puhelin 020 5555 601
faksi 020 5555 649
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Turku

post- ja käyntiosoite Autoilijankatu 31
20780 Kaarina

puhelin 020 5555 609
faksi 020 5555 669
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Kokkola

post- ja käyntiosoite Vasarakuja 4
67100 Kokkola
puhelin 020 5555 603
faksi 020 5555 659
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Kouvola

post- ja käyntiosoite Alakyläntie 33
45100 Kouvola
puhelin 020 5555 604
faksi 020 5555 619
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Kuopio

post- ja käyntiosoite Kartanonkatu 6
70700 Kuopio
puhelin 020 5555 605
faksi 020 5555 639
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Lappeenranta

post- ja käyntiosoite Seponkatu 6
53300 Lappeenranta
puhelin 020 5555 607
faksi 020 5555 629
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Tampere

postiosoite PL 722
33101 Tampere
käyntiosoite Huurretie 13
Julkujärvi
puhelin 020 5555 608
faksi 020 5555 374
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Savonlinna

postiosoite PL 117
57101 Savonlinna
puhelin 020 5555 730
faksi 020 5555 739
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Kotka

post- ja käyntiosoite Takojantie 9
Kotka
puhelin 020 5555 700
faksi 020 5555 709
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Mikkeli

postiosoite PL 261
50101 Mikkeli
puhelin 020 5555 710
faksi 020 5555 719
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service Oy

Pori

postiosoite PL 264
28101 Pori
puhelin 020 5555 720
faksi 020 5555 729
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service

Enerkyl Oy

Oulu

post- ja käyntiosoite Kallisenkuja 4
90400 Oulu
puhelin 020 5555 15
faksi 020 5555 889
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service

Enerkyl Oy

Kajaani

post- ja käyntiosoite Nuuskatu 5
87400 Kajaani
puhelin 020 5555 602
faksi 020 5555 679
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Sabroe Finland Oy

Pääkonttori, Helsinki

post- ja käyntiosoite Riihimiehentie 3
01720 Vantaa
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy

Turku

post- ja käyntiosoite Autoilijankatu 31
20780 Kaarina
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy

Kuopio

post- ja käyntiosoite Rautakatu 1
70150 Kuopio
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

Sabroe Finland Oy

Lappeenranta

post- ja käyntiosoite Simolantie 3
53600 Lappeenranta
puhelin 020 1404 551
faksi 020 1404 500
sähköposti sabroe@sabroe.fi
internet www.sabroe.fi

RUOTSI

Tytäryhtiöt

Huurre Svenska AB

Pääkonttori, Helsingborg

post- ja käyntiosoite Kvarnstensgatan 19
S-252 27 Helsingborg
SWEDEN
puhelin +46 42 18 54 55
faksi +46 42 12 38 11
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

Huurre Svenska AB

Tehdas, Uppsala

postiosoite P.O. Box 15005
S-750 15 Uppsala
SWEDEN
käyntiosoite Seminariegatan 33
Uppsala
puhelin +46 18 55 23 50
faksi +46 18 54 72 80
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

Huurre Svenska AB**Göteborg**

posti- ja käyntiosoite Katrinerovägen 1 A
S-417 49 Göteborg
SWEDEN

puhelin +46 31 55 35 50
faksi +46 31 55 35 40
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

Huurre Svenska AB**Tukholma**

posti- ja käyntiosoite Valla Torg 83
S-121 69 Årsta
SWEDEN

puhelin +46 8 72 28 550
faksi +46 8 72 27 795
sähköposti info@kipanel.se
internet www.kipanel.se

Porkka Scandinavia AB**Trosa**

posti- ja käyntiosoite Industrigatan 21
S-619 00 Trosa
SWEDEN

puhelin +46 15 61 65 80
faksi +46 15 61 67 50
sähköposti porkka@porkka.se
internet www.porkka.se

Huurre Service AB**Pääkonttori**

posti- ja käyntiosoite Änghammargatan 14
S-721 33 Västerås
SWEDEN

puhelin +46 21 370 50 00
faksi +46 21 370 50 90
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Aluekonttori, Västerås**

posti- ja käyntiosoite Änghammargatan 14
S-721 33 Västerås
SWEDEN

puhelin +46 21 370 50 50
faksi +46 21 370 50 51
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Pohjoinen aluekonttori**

posti- ja käyntiosoite Änghammargatan 14
S-721 33 Västerås
SWEDEN

puhelin +46 21 370 50 70
faksi +46 21 370 50 90
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Aluekonttori, Tukholma**

posti- ja käyntiosoite Liljeholmsvägen 1
S-117 61 Stockholm
SWEDEN

puhelin +46 8 527 553 00
faksi +46 8 527 553 01
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Aluekonttori, Malmö**

postiosoite P.O. Box 24
S-232 21 Ärlöv
SWEDEN

käyntiosoite Virvelvägen 1
232 21 Ärlöv

puhelin +46 40 625 56 00
faksi +46 40 625 56 01
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Aluekonttori, Linköping**

posti- ja käyntiosoite Kolfallsgatan 6
S-582 73 Linköping
SWEDEN

puhelin +46 13 24 49 30
faksi +46 13 24 49 31
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

Huurre Service AB**Aluekonttori, Göteborg**

posti- ja käyntiosoite August Barks gata 20
S-421 32 Västra Frölunda
SWEDEN

puhelin +46 31 749 55 00
faksi +46 31 749 55 01
sähköposti huurre@huurre.com
internet www.huurre.com

TANSKA**Edustaja****Scotsman Danmark A/S****Hvidovre**

posti- ja käyntiosoite Avedøreholmen 78B
DK-2650 Hvidovre
DENMARK

puhelin +45 70 15 33 88
faksi +45 70 15 66 44
sähköposti scotsman@scotsman.dk
internet www.scotsman.dk

NORJA**Tytäryhtiöt****Prepan Norge AS****Pääkonttori, Nesbru**

postiosoite Postboks 330
N-1379 Nesbru
NORWAY

käyntiosoite Nye Vakåsvei 64
Nesbru

puhelin +47 66 77 50 00
faksi +47 66 77 50 30
sähköposti prepan@prepan.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS**Tehdas, Namsos**

postiosoite Postboks 23
N-7820 Spillum
NORWAY

käyntiosoite Spillumstranda Ind.omr.
Spillum

puhelin +47 74 27 66 66
faksi +47 74 27 66 67
sähköposti prepan.namsos@nt.telia.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS**Bergen**

posti- ja käyntiosoite Haugeveien 9A
N-5005 Bergen
NORWAY

puhelin +47 55 59 94 93
faksi +47 55 59 94 91
sähköposti stigkob@prepan.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS**Lillehammer**

posti- ja käyntiosoite Idrettsgt. 1
N-2609 Lillehammer
NORWAY

puhelin +47 61 26 05 00
faksi +47 61 26 05 88
sähköposti atnoren@online.no
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS**Tromssa**

posti- ja käyntiosoite Stakkevollveien 69B
N-9010 Tromsø
NORWAY

puhelin +47 77 66 69 62
faksi +47 77 66 69 61
sähköposti prepan.tromso@c2i.net
internet www.prepan.no

Prepan Norge AS**Trondheim**

postiosoite Postboks 1086
N-7446 Trondheim
NORWAY

käyntiosoite Transittgt. 14
Trondheim

puhelin +47 73 52 30 61
faksi +47 73 51 45 55
sähköposti trondheim@trondheim.prepan.no
internet www.prepan.no

Porkka Norge AS**Asker**

posti- ja käyntiosoite Lensmannsliia 30
N-1386 Asker
NORWAY

puhelin +47 66 98 77 77
faksi +47 66 98 77 88
sähköposti porkka.porkka@online.no
internet www.porkka.no

ISLANTI**Tytäryhtiö****Prepan Island Hf**

posti- ja käyntiosoite Storási 4
210 Gardabær
ICELAND

puhelin +354 565 2790
faksi +354 565 2570
sähköposti ississ@isl.is
internet www.prepan.no

SAKSA

Tytäryhtiö

Porkka (Deutschland) GmbH Saksa

post- ja käyntiosoite Georg-Ohm-Strasse 4
D-23617 Stockelsdorf
GERMANY
puhelin +49 45 14 94 99 0
faksi +49 45 14 94 99 23
sähköposti porkka@t-online.de
internet www.porkka.de

ISO-BRITANNIA

Tytäryhtiö

Porkka (U.K.) Limited

post- ja käyntiosoite Unit 5, Olds Approach,
Tolpits Lane
Watford Hertfordshire
WD18 9RG
UK
puhelin +44 1923 77 99 29
faksi +44 1923 89 67 02
sähköposti sales@porkka.co.uk
internet www.porkka.co.uk

UNKARI

Tytäryhtiö

Huurre Frigo Kft. postiosoite

Pf. 470
H-1519 Budapest
HUNGARY

käyntiosoite

Bofalu u. 49/B
H-1112 Budapest

puhelin

+36 1 31 90 062

faksi

+36 1 31 90 238

sähköposti

huurre.frigo@axelero.hu

VIRO

Tytäryhtiö

Huurre Service OÜ

post- ja käyntiosoite E. Viidete 150
12618 Tallinn
ESTONIA
puhelin +372 65 88 880
faksi +372 65 88 890
sähköposti finref@huurre.com

Edustaja

Sabroe OÜ

post- ja käyntiosoite Peterburitee 92 / Paneeli 2
EE 11415 Tallinn,
(EESTI) ESTONIA
puhelin +372 605 2340
faksi +372 605 2341
sähköposti sabroe@sabroe.ee

VENÄJÄ

Tytäryhtiöt

LLC Huurre Moskova

post- ja käyntiosoite Dmitrovskoye shosse 27
Corp. 1, 20th floor, office 2011
127616 Moscow
RUSSIA
puhelin +7 095 782 90 74
faksi +7 095 977 40 92
sähköposti mos@huurre.com
internet www.huurre.ru

LLC Huurre Pietari

post- ja käyntiosoite Sofiskaya ulitsa, 8th floor,
office 81
192236 Saint Petersburg
RUSSIA
puhelin +7 812 32 66 524
faksi +7 812 32 66 529
sähköposti spb@huurre.com
internet www.huurre.ru

PUOLA

Edustajat

HUURRE rep.office

post- ja käyntiosoite c/o Mrs. Mariola Tomaszewska
ul. Mickiewicza 13
05-840 Brwinow
POLAND
puhelin +48 22 72 96 673
faksi +48 22 75 96 673

Eurogast

post- ja käyntiosoite Mościska 8 A
05-080 Izabelin K/Warszawy
POLAND
puhelin +48 22 752 25 18
faksi +48 22 752 25 24
sähköposti eurogast@pal.pl
internet www.eurogast.pl

ALANKOMAAT

Edustaja

Euro Frost b.v.

post- ja käyntiosoite Oude Campsweg 37 B
NL-3155 RH
Maasland
NETHERLANDS
puhelin +31 174 52 71 72
faksi +31 174 52 71 73
sähköposti info@eurofrost.nl

BELGIA

Edustaja

Incotech bvba

post- ja käyntiosoite Ambachtelijke Zone Roskam
Ambachtsweg 32
B-9820 Merelbeke
BELGIUM
puhelin +32 9 27 27 252
faksi +32 9 27 27 257
sähköposti incotech.bvba@skynet.be
internet www.porkka.be

SVEITSI

Edustaja

Kältering AG postiosoite

Postfach
CH-3800 Interlaken
SWITZERLAND
Rosshaag
3812 Wilderswil
+41 33 82 61 666
+41 33 82 61 669
info@kaeltering.ch
www.kaeltering.ch

käyntiosoite

puhelin
faksi
sähköposti
internet

TURKKI

Edustaja

Sis-Tek Ltd.

post- ja käyntiosoite Mr. Yalcin Algon
Bayar Caddesi
Gülbahar Sokak
107/11 Kozyatagi
81090 Istanbul
TURKEY
puhelin +90 216 38 49 116
faksi +90 216 38 47 133

INDONESIA

Osakkuusyhtiö

PT Porkka Indonesia

post- ja käyntiosoite Jl. Raya Terboyo No. 15
(Kawasan Industri Terboyo
Megah)
Semarang
INDONESIA
puhelin +62 24 658 05 73
faksi +62 24 658 05 72
sähköposti porkka@indosat.net.id

KIINA

Edustajat

Ekpac China Limited

post- ja käyntiosoite Room 1205, 12/F, Tower A
Full Link Plaza
Junction of Dong Huan Zhong
Road & 18 Chao Yang Men
Wai Street
Beijing 100020
CHINA
puhelin +86 10 65 88 16 88
faksi +86 21 65 88 16 89
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com

Ekpac China Limited

postiosoite G.P.O. Box 5539
Hong Kong
CHINA
käyntiosoite 1201. Sino Plaza
255 Gloucester road
Causeway Bay
Hong Kong
puhelin +852 25 55 55 55
faksi +852 28 73 62 30
sähköposti ekpac@ekpac.com
internet www.ekpac.com



www.huurre.com